

Heute mit Ihren
Grüßen zum
Valentinstag
ab Seite 9.

Asylverfahren - Im Dschungel der Bürokratie

Eutin (t). In der Vortragsreihe zum Thema „Flucht, Asyl und Integration“ der Volkshochschule Eutin werden am Mittwoch, dem 15. Februar ab 19 Uhr in der Kreisbibliothek Eutin die Grundlagen und Abläufe eines Asylverfahrens und des Aufenthaltsrechtes beleuchtet. Wer nach Deutschland kommt und einen Asylantrag stellt, ist bestimmten gesetzlichen

Bedingungen unterworfen. Derzeit gibt es viele Änderungen im Recht und im Ablauf des Handelns von Behörden. Das führt in vielen Einzelfällen zu Fragen und Verunsicherung. Andrea Dallek vom Flüchtlingsrat Schleswig-Holstein e.V. leitet diese kostenfreie Veranstaltung. Anmeldungen bei der VHS Eutin unter: 04521-849879/80 oder unter www.vhs-eutin.de.

der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

am Wochenende

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Samstag, 11. Februar 2017

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 6 WE

der
reporter

Rund um den schönsten Tag im Leben – alles auf den Hochzeitsseiten 6 und 7!

„Ihr seid ja schon alle Sieger!“

Schulsieger im Vorlesewettbewerb
lesen um den Kreisscheid



18 junge Leseratten aus dem ganzen Kreis trafen sich am vergangenen Mittwoch in der Kreisbibliothek, um aus allen Schulsiegern den Kreissieger zu ermitteln. Die Wahl fiel der Jury erwartungsgemäß schwer, denn jeder Einzelne der Schulsieger lieferte seine ganz persönliche und großartige Performance seiner Lieblingsbücher. Selbstbewußt und ganz individuell überzeugte so jeder auf seine Weise das Publikum – und die Jury hatte die Qual der Wahl. Lesen Sie mehr auf Seite 2!

WINTERPREISE

10% Rabatt
auf Markisen bis 31.03.2017



MARKUS DIENST

SONNENSCHUTZTECHNIK

Industriestr. 10a | 23701 Eutin

Fon 04521.761 39 99

www.sonnenschutztechnik-dienst.de

besser hören
leichter geht es kaum

Silk.



SIEMENS
rivarior

Mini-InEarHörsysteme kostenlos probetragen

besser hören **Dr. PISTOR**

Meisterbetrieb **Hörakustik**

Peterstraße 19

Eutin Tel.: 04521/3181



„Ihr seid hier, weil Ihr alle toll lesen könnt“

Schulentscheid im Vorlesewettbewerb zeigt ungeahnte Vorlese-Talente

Eutin (ed). „Ihr seid hier, weil Ihr alle toll lesen könnt“, begrüßte Bernd Ziemens, Leiter der Grund- und Gemeinschaftsschule Lensahn und der Jury des Vorlesewettbewerbs auf Kreisebene. „Ihr seid alle schon Sieger Eurer Schulen. Jetzt geht es darum, wer als Kreissieger zum Landesentscheid fährt.“ Dafür gaben die 18 Schulsieger des Kreises Ostholstein ihr Bestes – das knappe Rennen machte am Ende Anna Ilayda Kluth vom Leibniz-Gymnasium in Bad Schwartau.

Erfahrungsgemäß sei die Entscheidung für die Jury – bestehend aus Bernd Ziemens, Büchereileiterin Beate Sieweke, Lehrer Sascha Behrens, der Malente Ärztin Dr. Amélie Fellgiebel, der Buchhändlerin Gundi Berlebach und der Lehrerin Christiane Seidensticker-Witte – keineswegs einfach, eben aus dem Grund, dass die Schüler alle schon gezeigt hätten, wie gut sie vorlesen könnten. Um den Besten der Besten zu ermitteln, mussten die Schüler sich durch zwei Runden lesen – alle 18 lasen drei Minuten aus ihrem (Lieblings-)Buch vor. Nach einer Bewertungspause, in der die Jury die besten neun ermittelte, lasen diese wiederum aus einem für sie fremden Text – dafür hatte die Jury Momo ausgewählt. Bewertet werden Textverständnis, Intonation, Flüssigkeit, Lesetechnik, aber auch Interpretation und Textauswahl. „Dieser Vorlesewettbewerb zeigt, dass nach



Lena vom Weber-Gymnasium las aus „Simpel“ – der Geschichte eines Jungen und seines Bruders, eines jungen Mannes auf dem Stand eines Dreihährigen. Auch sozialkritische Bücher stehen immer wieder auf der Liste der jungen Leser.

sein“, sagt Bernd Ziemens. Die jungen Vorleser hätten eine Art Vorbildfunktion, sie können ihre Mitschüler „anstecken“ mit dem Büchervirus. „Vor allem aber sind wir jedes Jahr aufs Neue beeindruckt, mit welchem Spaß und Selbstbewusstsein die Kinder dabei sind, und das ist es, was auch uns Spaß macht.“

Spaß hatten aber auch die Hauptdarsteller des Nachmittags – die zum Großen Teil ganz entspannt ihre Texte lasen, einige sogar szenische Lesungen aufs Parkett der Kreisbibliothek legten, dass auch erfahrene Vorleser verblüfft mit den Ohren schlackerten. Jan Burtzlaß vom Küstengymnasium in Neustadt sorgte für große Erheiterung mit seiner Performance von „Bär im Boot“, das er so großartig mit verstellten Stimmen und passender Mimik und Gestik unterlegte, dass man sich mit im Boot meinte.

Oder Nick Voß von der Gemeinschaftsschule in Grömitz, der aus „Burg Schreckenstein“ vorlas

– „weil mein Lehrer mir das zum Schulsieg geschenkt hat und das echt ganz gut ist.“

So vielfältig wie die jungen Leser war auch ihre Buchauswahl und reichte von „Burg Schreckenstein“ oder „Das große Määäh“ über das sozialkritische „Simpel“ bis hin zum unvermeidbaren Harry Potter, der sich als Zungenbrecher herausstellte, den Claas Becker vom Gymnasium am Mühlenberg in Bad Schwartau ebenso mühelos wie Niklas Koch aus Oldenburg oder Laura Hagen von der Inselschule Fehmarn überwand.

Wer schonmal versucht hat, dreimal hintereinander Salazar Slytherin zu sagen, weiß, wie schwer das ist. Daren Khan von der Wilhelm-Wisser-Schule las aus der „Glücksbäckerei“ und dürfte dem einen oder anderen damit Lust auf das Buch gemacht haben – und Carlotta Neuhaus vom Ostseegymnasium in Timmendorfer Strand machte ihrem Publikum eine Freude mit „Ein Hund namens Hausschuh“, aus dem sie sehr überzeugend aus den Augen eines Hundekindes vorlas. Und damit zusammen mit acht ihrer Konkurrenten in die zweite Runde kam.

Denkbar knapp und mit einem kleinen Vorsprung siegte am Ende dann Anna Ilayda Kuhn aus Bad Schwartau – sie hatte sich einen echten Klassiker ausgesucht: „Wer die Nachtigall stört“ von Harper Lee – daraus hatte sie eine der Schlüsselstellen ausgesucht, die sie mit absolut zum Text passender Betonung und sehr schöner Aussprache vorlas, und auch mit „Momo“ zeigte sie großes Textverständnis und ein Talent zum ganz entspannten, aber eindrucksvollen Vorlesen. „Aber keiner von euch geht hier mit leeren Händen raus“, versprach Bernd Ziemens. „Ihr habt alle toll gelesen,



Den Vorlesewettbewerb gewann Anna mit Harper Lees „Wer die Nachtigall stört“ und einer perfekt passenden Interpretation.

dafür muss es für jeden einen Preis geben.“ Und weil es für Bücherwürmer nur einen besseren Preis geben kann als ein Buch, gab es für alle Teilnehmer zwei Bücher als Belohnung, für die Sieger noch eines zusätzlich – und eine Urkunde natürlich. Aber auch ein Jurymitglied ging nicht mit leeren Händen nach Hause: Einen kleinen Blumendank gab es für Gundi Berlebach, die, obwohl mit ihren 76 Jahren längst im Ruhestand, seit „geschätzten mindestens 35 Jahren“ Mitglied der Jury ist – „und immer noch mit viel Spaß dabei“, wie sie



Fast eine szenische Lesung legte Jan aufs Parkett – sein Lieblingsbuch „Bär im Boot“ sorgte dank seiner Interpretation für eine Menge Erheiterung.

wie vor Bücher gelesen werden, das soll honoriert werden und ein Anreiz für andere Kinder



Nick hat sein Publikum mit einer großartigen Lesung aus „Burg Schreckenstein“ begeistert.

schmunzelt, „gern, so lange ich das machen darf.“

Ein wirbelnd-weißes Willkommen im Dachgeschoß

Die Kinder des Künstlers Pierre Schumann beschenken
das Ostholstein-Museum mit dem „Möwenschwarm“ ihres Vaters

Eutin (ed). Wie ein wirbelnd-weißes Willkommen erhebt sich seit Kurzem ein Möwenschwarm aus Carrara-Marmor auf der Fensterbank ganz oben im Ostholstein-Museum, wie es scheint in den Himmel. Es ist ein Werk eines der bedeutendsten Skulpteure seiner Zeit: Pierre Schumann. Bis zu seinem Tod im Jahr 2011 hat er in seinem Atelier in der Alten Schule in Sagau sowie in Italien gewirkt und Außerordentliches geschaffen. Seine Kinder haben dem Ostholstein-Museum nun seinen „Möwenschwarm“ geschenkt.

„Wir freuen uns besonders, dass wir ihn bei uns jetzt mit zweien seiner Werke vertreten wissen“, strahlt Museums-Leiterin Dr. Julia Hümmel, wir haben seit vielen Jahren seine Arbeit „Marmorbaum mit Sonne“ als Kunst am Bau im Foyer und jetzt den Möwenschwarm, der sich so schön vor dem Fenster macht, darüber bin ich sehr glücklich.“

Pierre Schumann war ein norddeutscher Künstler, 1917 in Heide geboren, blieb er seinem Geburtsland immer stark verbunden, genoss bis ins hohe Alter die Spaziergänge am Meer, ließ sich von seiner Umgebung, den Wellen und Möwen inspirieren. Die Klassenzimmer der Alten Schule hatte er in den 70ern zu Werkstätten umgebaut und sich vor dem Haus noch eine überdachte Außenwerkstatt geschaffen. Hier ließ er sich die riesigen Blöcke Carrara-Marmor liefern, seinem Lieblings-Werkstoff. Und auch eine zweite Heimat hatte er wohl in Carrara selbst gefunden. In den 50er Jahren habe Pierre Schumann noch Metall-Skulpturen gefertigt, inspiriert von einer jungen Künstlergruppe, der er in Paris angehört hatte – auch mit Holz und Bronze arbeitete der vielseitige Künstler, aber sein liebstes Material sei der Marmor gewesen, erzählt seine Tochter.

– „1969 hat er die Marmorsteinbrüche in Carrara entdeckt“, schmunzelt Elisabeth Schumann, die dem Ostholstein-Museum den Möwenschwarm überreichte. Pierre Schumann habe den Stein förmlich studiert, sich von den Handwerkern alles über den Marmor erzählen lassen, wie man den Verlauf der Maserung verfolgen kann, um den perfekten Stein zu erhalten. „Mein Vater hat eine Steinmetzlehre gemacht und sich immer als Handwerker bezeichnet, sein Anspruch war es, immer handwerklich korrekt zu arbeiten.“ Handwerklich korrekt, aber auch intuitiv und mit einer Gabe, das aus dem Stein zu holen, was darin schlummert – wie die Möwen, die er, so scheint es, nur freigelegt hat und in den Himmel steigen lässt. „Die Möwen waren sein Freiheitsmotiv“, sagt Elisabeth Schumann, „er hat es geliebt, sie am Strand zu betrachten und hat immer gesagt: Das sind meine Möwen.“ Ein echter Norddeutscher eben, den es in die Welt hinaus gezogen hat und der inspiriert wieder nach Hause gekommen ist, um hier zu arbeiten. Immer wieder finden sich in seinem Werk bestimmte Motive, die er ganz unterschiedlich, mal abstrakt und mal figura-



Im Treppenhaus des Dachgeschosses empfängt die Besucher des Ostholstein-Museums seit Kurzem der „Möwenschwarm“ des Sagauer Künstlers Pierre Schumann. Anlässlich seines 100. Todestages haben seine Kinder – hier seine Tochter Elisabeth Schumann mit Museumsleiterin Dr. Julia Hümmel – es dem Ostholstein-Museum geschenkt.

tiv umsetzte: Vögel, vor allem Möwen, aber auch das Motiv der Mutter mit Kind, Frauenfiguren oder Liebende wie „Romeo und Julia“. Pierre Schumann pendelte zwischen Sagau und Carrara – und überall dort, wo er Halt machte, hinterließ sein Werk Spuren, vor allem im Norden. Seine Skulpturen stehen in Schleswig, in Bad Schwartau, in Neustadt, in Heide natürlich oder auch in Hamburg – in Eutin steht in der Hofapotheke sein beeindruckendes „Wisent und Bär“, imposant und irgendwie vertraut. Aber auch sein Wirken ist vielen Ostholsteinern noch in Erinnerung – Pierre Schumann hat zu vielen Symposien in den Norden eingeladen, mit Künstlerfreunden an öffentlichen Plätzen gearbeitet wie in den 70er Jahren im Schlossgarten. Damals hätten sich zahlreiche Künstler auf dem Rasen versammelt und gearbeitet und die Eutiner dazu eingeladen, ihnen dabei über die Schulter zu schauen.

„Und anlässlich seines 100. Geburtstages haben wir überlegt, dem Ostholstein-Museum diese Skulptur zu schenken“, erzählt Pierre Schumanns Tochter Elisabeth, „denn dort, wo er gewirkt hat, soll er in Erinnerung und präsent bleiben.“

Für das Museum eine echte Bereicherung und für Julia Hümmel eine ganz persönliche Freude: Denn zu der Zeit, als sie ihre Arbeit im Ostholstein-Museum aufgenommen habe, erzählt die Museumsleiterin, habe sie Pierre Schumann kennengelernt – „ein beeindruckender Mann, einer der bedeutendsten Skulpteure seiner Zeit. Umso glücklicher sind

wir, jetzt zwei seiner Werke bei uns zu haben.“ Noch viel mehr von Pierre Schumann gibt es ab dem 28. Mai im Ostholstein-Museum zu sehen, dann wird die Ausstellung zum 100. Geburtstag des Bildhauers eröffnet.

Mobile private Physiotherapie Merle Riewesell

Hausbesuche Malente und Umgebung für:

- × allg. Krankengymnastik und Massage
- × Entwicklungskinesiologie nach Hanke
- × Hypnosetechniken
- × Bobath Kinder und Erwachsene
- × Lymphdrainage

Termine nach Vereinbarung
und Preise unter Telefon 04523-984313

DÄNISCHE MODE BOSAU

Anna Quersfurth

3 FÜR 2*

3 TEILE KAUFEN

2 TEILE BEZAHLEN

*DAS GÜNSTIGSTE IST GESCHENKT

DIENSTAG VON 10.00 - 12.30 U. 15.00 - 18.00 UHR
DONNERSTAG 15.00 - 18.00 UHR
ODER NACH VEREINBARUNG



LÖJA 28 - 23715 BOSAU - TEL. 04527/9815
WWW.BOSAU-MODE.DE





Über die Wege und die Freude des Lebens

Die Sängerin Tina Benz veröffentlicht ihr erstes Album: "Das bin ich"

Schierensee (ed). Das Leben ist seltsam. Es schlägt Türen zu und macht neue an Orten auf, die man nie für möglich hielt – es geht so verschlungene Wege, dass man denkt, das wird nie etwas. Und wieso passiert das alles eigentlich? Das hat die Eutiner Sängerin Tina Benz oft erfahren – und nie die Freude am Leben verloren. Jetzt hat sie diese Freude zusammen mit ihren Erfahrungen und den ganzen verschlungenen Wegen des Lebens in Musik gepackt und in den legendären Hansa-Studios in Berlin ein Album aufgenommen, das bewegt, das mitnimmt und berührt.

Gärtnerin, Sängerin, die Frau, die aus dem Brunnen auf dem Marktplatz ein Blumenwunder macht, engagierte Kämpferin für Frauenrechte, Zauberfee im Küchengarten und mittlerweile Müllerin – Tina Benz hat viele Facetten, ein großes Herz und eine mindestens ebenso große Stimme. Weit über die Grenzen ihrer Heimatstadt Eutin hinaus ist sie bekannt – sie singt, moderiert, gestaltet Blumenbeete wie das vor dem Ostholstein-Museum ebenso wie Privatgärten und das alles mit einer unfassbaren Lebensfreude. Und die wäre einem anderen längst vergangen, denn das Leben hat ihr den einen oder anderen Stein auf den Weg geworfen. Tina Benz hat sie alle elegant übersprungen, aus dem Weg geräumt und auch mal zertrümmert. "Und ich sage jeden Tag Dank, Dank, Dank für mein Lebensgeschenk", strahlt sie.

Der letzte Stein war der Verlust ihres Zuhauses, absehbar, aber doch ein Schock: Viele Jahre lang lebte sie im Holländerhaus im Küchengarten, zusammen mit Hühnern, Katzen und Julius, dem Hund, hatte einen traumhaften Zauberfeengarten angelegt, der Besucher lockte. Und sie sing natürlich, gibt Konzerte, singt zu den unterschiedlichsten Anlässen, auch die eine oder andere CD gibt es bereits von ihr – die Mezzosopranistin hat eine klassische Gesangsbildung, dank ihrer Stimmanlage mit der Richtung Musical belt, die es ihr möglich macht, nahezu alles zu singen. Mit ihrer klangvollen, tiefen und runden Stimme bezaubert sie mit Zarah Leander ebenso wie mit dem Phantom der Oper.

Wegen der Sanierung des Küchengartens musste sie vor einigen Jahren schon aus dem

Holländerhaus ausziehen. Und wie das Leben eben nun mal ist, fand sie zuerst dank einer Zufallsbegegnung ein neues Zuhause auf dem Gestüt Schierensee – und dann im Eigentümer des Gestüts Hans-Jürg Buss auch "ihren" Menschen, der sie überhaupt erst auf die Idee brachte: "Du brauchst endlich ein eigenes Album". Hans-Jürg Buss hat nicht nur gesehen, was viele Menschen in Tina Benz sehen: Die Sängerin und den Menschen mit diesem großen Herzen und der gefühlvollen, wandelbaren Stimme. Er glaubt auch an sie und hat es sich auf die Fahnen geschrieben, dass ihre Musik den Erfolg hat, den sie verdient.

Bei einem Konzert lernten die beiden dann den Musiker Richard Wester aus der Nähe von Kappeln kennen – gelernt und sich mit ihm angefreundet. Mit ihm fachsimplte Hans-Jürg Buss über die theoretische Möglichkeit eines Albums – und die wurde dann ganz schnell sehr praktisch, denn Richard Wester sprang sofort ins Boot und machte Nägel mit Köpfen, nahm mit Tina Benz in seinem Studio auf und schickte das Ergebnis an seinen Musikverlag. "Natürlich kann man seine CD im Hinterzimmer selber brennen", sagt Hans-Jürg Buss, "aber wenn man etwas Hochwertiges, Nachhaltiges machen will, etwas systematisch Wertiges, das man auch vertreiben kann, dann muss man es richtig machen."

Denn um eine Single und dann ein Album über den bestehenden Bekanntheitsgrad hinaus bekannt zu machen, beides ins Radio zu bringen, brauche es die unterschiedlichsten Voraussetzungen, allem voran ein Label, erklärt Hans-Jürg Buss, der sich eingehend mit dem Musikgeschäft beschäftigt hat – das haben die beiden dank Richard Westers Kontakten zu Monopol Records, aber vor allem dank Tina und ihrer Stimme gefunden, die die Verantwortlichen von ihrem Potenzial überzeugten. Das Plattenlabel machte es möglich, dass Tina Benz, Richard Wester und die Musiker eine Woche lang die legendären Hansa-Studios in Berlin zur Aufnahme des Albums nutzen konnten. "Auf dem Sofa in den Studios hat schon David Bowie gegessen, das wird niemals weggeworfen werden", schmunzelt Tina, "hier haben schon Grönemeyer, Cat Stevens, Peter Alexander und Peter Maffay und nicht zu letzt meine Zarah Leander aufgenommen. Das war sehr spannend." Das Album ist eine Mischung aus den Lieblingssongs der Sängerin und aus neuen Liedern, eigens für Tina Benz von renommierten



„Die Zeit war einfach jetzt erst reif für das Album“ sagt Tina Benz, die Eutiner Sängerin, die auf dem Gestüt Schierensee bei Grebin lebt.

Textern und Komponisten getextet und komponiert. Auch ein Song zusammen mit Gunter Gabriel ist dabei – "ein sehr aktuelles Lied", sagt Tina Benz, "ein altes von ihm, das "Der Bauer macht uns alln den Teller voll" heißt." Als Bonus Track sing Tina das englische Traditional "God rest ye, merry Gentlemen" in einer unfassbar berührenden Version. Wunderschön aber ist der Song, der in diesen Tagen als Single erscheint – "wenn dieser Tag" heißt sie und ist dem irischen Lied Wayfaring Stranger nachempfunden. "Wenn dieser Tag mein letzter wär", singt Tina, "dann möchte ich tanzen, tanzen, tanzen – leben, leben, leben" oder "ich schau lächelnd zurück und hab nichts zu bereuen". Man hört sie lächeln und glaubt ihr jedes Wort. "Wir haben da was sehr Gutes", ist Hans-Jürg Buss zufrieden. "Mit anspruchsvollen Texten mit Inhalt." Die Singleauskopplung geht an alle Radiostationen und auf den Markt – das Album soll im Frühsommer erscheinen und heißt "Das bin ich". Passender geht es nicht.

Familienaufstellung in der FBS

Eutin (t). Familienaufstellungen bieten eine gute Möglichkeit, familiäre und persönliche Probleme zu lösen. Man hat die Möglichkeit, Blockaden und Muster aus der Vergangenheit zu lösen (sich zu versöhnen) um einen guten Platz im Leben zu finden. Karin Tettenborn führt die Familienaufstellung am 27. Februar von 18 bis 20 Uhr in der Familienbildungsstätte Eutin. Anmeldungen unter 04521/6858.

**GOLD-
ANKAUF**

**Bestellshop
Böttcher**

Am Rosengarten 12 · 23701 Eutin
Telefon: 0 45 21 / 38 88

Wir kaufen:
Bruchgold, Altgold, Schmuck,
Silber und Münzen + Zahngold

**Vergleichen Sie die Preise
– Sofort Bargeld –**

„Malente-Metamorphosen“ im September

Freunde des Kurparks und Tourismus-Service GLC planen spannende Herbst-Veranstaltung – Weitere Künstler gesucht

Bad Malente-Gremsmühlen (wh). Wer mag jetzt schon an den Herbst denken, wo im Malenter Kurpark gerade erst der frühblühende Hamamelis-Strauch seine winterliche Zierde entfaltet!? Antwort: Der Tourismus-Service Malente und die Freunde des Kurparks müssen schon so weit vorausdenken, denn sie planen für den 16. und 17. September ein neues Kultur-Ereignis mit dem spannenden Titel „Malente-Metamorphosen“. Das soll im Kurpark und im Haus des Kurgastes von etwa zwanzig Künstlern aus Malente, aus der Region, ja auch von weiter her, gestaltet werden. Die Veranstaltung fügt sich in den Rahmen der Reihe „Kunst im Park“ ein, zu der es seit dem Jahr 2000 in unregelmäßigen Abständen bereits viermal im Kurpark etwas zu sehen, zu hören und zu erleben gab.

Auf den Titel „Malente-Metamorphosen“ kamen die Freunde des Kurparks während einer Denkrunde im Klönnzimmer des Hauses des Gastes. „Metamorphose bedeutet Verwandlung, Veränderung“, erläutert Julia Freese vom Verein der Freunde. „Wir wollen unter anderem die Veränderungen des

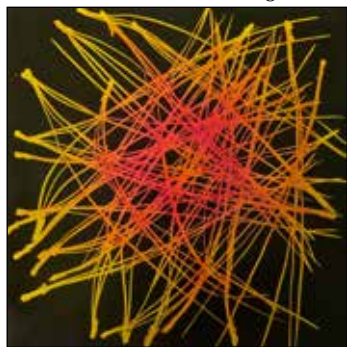
Metamorphose, also Veränderung, Wandlung, mit Bezug zu Malente und dem Malenter Kurpark gestalten und inszenieren.“ Dabei sollen sowohl Naturmaterialien, Farben, Stein, Musik, Film- und Fotomaterial als auch moderne Medien zum Einsatz kommen. Der Kurpark selbst soll nach Vorstellung der Veranstalter in Kunstinstallationen eingebunden und so zu einem besonderen Erlebnis für die Besucher werden. Darüber hinaus sind Mitmach-Aktionen mit Besuchern und Kindern geplant, die ihre Kreativität und ihre Ideen zum Thema „Veränderungen“ praktisch und künstlerisch umsetzen können. „Wir hoffen sehr, dass wir auch multimediale Darbietungen werden zeigen können“, meint Edith Brasche. „Den Ideen sind keine Grenzen gesetzt.“ Die Veranstalter suchen ab jetzt interessierte Künstler, gerne auch aus ganz Deutschland, die sich an der Veranstaltung mit eigenen Darbietungen beteiligen möchten. Am 16. und 17. September 2017 sollen die Werke



Drei „M“ im Logo verweisen auf die „Malente-Meta-Morphosen“ im September. Julia Freese (l.) und Edith Brasch freuen sich auf ein „Highlight“ im Kurpark.

und Darbietungen dann den Malentern und Besuchern präsentiert werden. Künstlerinnen und Künstler, die sich mit Darbietungen ak-

tiv beteiligen möchten, können sich per E-Mail an urlaub@malente-tourismus.de oder telefonisch an 04523-9590120 wenden.



Gelungenes Beispiel für Verwandlung von Natur in Kunst: Das Fotogramm „Pinien-Nadeln“ der Malenter Künstlerin Hildegard Grenzemann-Spiller, die sich an den „Malente-Metamorphosen“ beteiligen wird. Fotos: Hasse

Malenter Kurparks im Verlaufe der Jahrzehnte bildlich darstellen, aber auch Menschen im Kurpark, die über die Jahre und Jahrzehnte bildlich festgehalten wurden. Dazu würden wir uns sehr freuen, wenn Malenter, die über alte und neue Fotos des Kurparks oder auch von Menschen im Kurpark verfügen, uns diese für die Ausstellung bereitstellen würden“, so Julia Freese. Die Fotos können im Tourismus-Service Malente abgegeben werden und werden nach Abschluss der Veranstaltung den Besitzern zurückgegeben. Edith Brasche, Vorstand der GLC AG, die den Tourismus-Service Malente betreibt, erklärte bei der Vorstellung des Projekts: „Die ‚Malente-Metamorphosen‘ sollen ein zweitägiges Kulturerlebnis sein, welches Künstler verschiedenster Richtungen rund um das Thema



Lichtblick
Raum für Begegnung

SCHÖNES STÜNDCHEN
MO, 13.02. / 15 UHR / Kaffee & Kuchen / kostenfrei
OFFENES GESPRÄCHS-CAFÉ mit Pastor Philipp Bonse

MIETEN SIE DAS LICHTBLICK
FÜR VERANSTALTUNGEN JEDER ART.
SIE GESTALTEN SELBST. UND BLEIBEN PRIVAT.

Lichtblick, Elisabethstraße 37 A, 23701 Eutin
Infos: 04521 - 790 54 15 oder www.lichtblick-veranstaltungen.de



ORCHIDEEN-SCHAU
11.2.-19.2.2017

Buchwald
grün erleben

Montag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr
Samstag 9 – 16 · Sonntag 11 – 16 Uhr

23714 Bad Malente – Krummsee · Rövkampallee 39
Telefon: 04523 / 1897 · www.buchwald-pflanzencenter.de



Eindrucksvolle Exemplare in unserem Schaubeet. Seltene Orchideen in einer sehenswerten Sammlung.



Wir bieten ein breites Sortiment außergewöhnlicher Orchideen. Unser Fachpersonal gibt umfangreiche Tipps und berät Sie gern.



Orchideencafé – Selbstbedienungscfé
Leckere Torten und Kuchen aus eigener Herstellung. Außenterrasse mit herrlichem Blick in die Natur.



– Verlagssonderveröffentlichung –

Der schönste Tag im Leben

Wenn du dich traust: Sag es mit Rosen...

Kreis Plön (t). Die Rose gehört zu den absoluten Klassikern der Hochzeitsblumen und das nicht ohne Grund: Die Königin der Blumen steht für Romantik und braucht kaum Beiwerk, um zu wirken. Mit der Rose steht das Hochzeitsfest jetzt ganz im Zeitgeist der stilbewussten und urbanen Generation.

Die Trauung ist ein besonders emotionales Erlebnis, das unvergessen bleiben soll. Drückt man doch dadurch die Liebe und Freude darüber aus sich einander gefunden zu haben. Rosen symbolisieren Liebe, Freude, Glück und Zuneigung. Die herzförmigen zarten Blütenblätter sind ein deutlicher Hinweis auf Liebe und Vertrauen. Die Dornen der Rose machen dabei deutlich, dass man im Leben und in der Liebe nicht immer auf Rosen gebettet ist und sind ein Symbol für die Bereitschaft auch Schwierigkeiten und Mühen auf sich zu nehmen, für den- oder diejenige, die man liebt.

Die Rose ist dabei der richtige Begleiter für alle, die es klassisch und gleichzeitig modern lieben. Der Gang zum Altar durch ein Rosenspalier bis hin zur Fahrt mit dem geschmückten Brautauto und eine wunderschön dekorierte Hochzeitslocation, dies alles bekommt mit der pompösen Rosensorte eine ganz neue Dimension. Und warum nicht mal kleine Knospen, die gerade im Erblühen sind, in einen zierlichen Haarkranz oder eine voluminöse Blüte in die Haarfrisur der Braut einarbeiten? Auch bei der Tischdekoration wird bei aller Rosenromantik auf Lässigkeit gesetzt: Anstatt



traditioneller Blumengestecke werden die Rosen in Bündeln auf dem Tisch verteilt. Indem mehrere Sträuße ineinander gesteckt werden, entsteht ein stattliches Arrangement, das Eindruck macht. Die charakteristisch langstieligen Blumen verbreiten dabei ein luxuriöses Flair und verströmen ihren süßen, frischen Duft unter den Hochzeitsgästen. Um sich lange an einem Rosenstrauß zu erfreuen,

werden diese in eine hygienisch saubere Vase gestellt. Das Wasser sollte Raumtemperatur haben und etwa zur Hälfte der Stiellänge reichen. Zugluft, sonnenbeschienene Fensterplätze oder Standorte in oberhalb oder in Nähe einer Wärmequelle sollten vermieden werden, da ein solches Klima die Haltbarkeit beeinträchtigen kann. Dagegen wird diese durch regelmäßige Vasenreinigung, Anschnitt und frisches Wasser gefördert.

Hochzeit an Bord!



Einmalig in der Holsteinischen Schweiz
Sagen Sie "Ja" auf einem Schiff und schippern Sie über die 5-Seen in den Hafen der Ehe.

In Zusammenarbeit mit dem Standesamt Plön bietet die 5-Seen-Fahrt die Möglichkeit, sich an Bord des Restaurantschiffes "MS Dieksee" standesamtlich oder auch kirchlich trauen zu lassen.

Auch für Ihre Hochzeitsfeier bildet das Schiff den idealen Rahmen oder feiern Sie direkt am Anleger am malerischen Edebergsee, in den schönen Räumen der Fegetasche.

5-Seen-Fahrt GmbH, Bahnhofstr. 5, 23714 Bad Malente
Tel. 04523 2201, Fax. 04523 5451, www.5-seen-fahrt.de



– Verlags-sondervöffentlichung –

Der schönste Tag im Leben

– Anzeige –

„Ich habe den schönsten Beruf der Welt“

Rosita Werlang findet seit mehr als 30 Jahren für jede Braut das schönste Kleid

Eutin (ed). Der schönste Tag im Leben soll er sein, der Hochzeitstag – und dafür muss alles perfekt sein, von den Einladungskarten über die Schuhe und den Brautstrauß bis hin natürlich zum Brautkleid. Dafür, dass jede Braut genau ihr Kleid bekommt, dazu das passende Täschchen, den Haarschmuck oder auch die Dessous, dafür sorgt seit mehr als 30 Jahren Rosita Werlang mit ihrem Fachgeschäft für die Braut „Sita's Brautmoden“.

Jede Braut kann hier in privatem Rahmen aus mehr als 300 Kleider wählen – ganz egal welche Stilrichtung, welche Größe, welcher Schnitt, Sita findet für jede Braut „ihr“ Kleid. Und wenn es nur genau für diesen Tag „ihr“ Kleid ist, denn Rosita Werlang verkauft ihre Kleider, aber sie verleiht sie auch. „So hat alles angefangen“, schmunzelt sie, „vor 33 Jahren, als ich aus Platzgründen mein eigenes Brautkleid verkaufen wollte. Damals erzählte mir die Braut, die es kaufte, dass sie sich zu gern ein Kleid geliehen hätte. Und weil ich mir auch viel lieber eines geliehen hätte, war nach einer Nacht des Überlegens klar: Ich mache einen Brautkleiderverleih auf.“ Eine Frau, ein Wort: Ein paar Wochen später hingen sechs Brautkleider hinter ihrer Schlafzimmertür. Mit der Zeit wurden es immer mehr, bald brauchten sie einen Raum für sich – heute hat Rosita Werlang in ihrem Haus im Haselredder 1a zwei Räume für ihre Brautmoden eingerichtet, in denen sie ihre Bräute berät und zusammen mit ihnen DAS Kleid findet. 320 Kleider in den Größen 34 bis 56 von renommierten Herstellern wie Kleemeier verkauft und verleiht Rosita Werlang – und jedes einzelne sucht sie selbst aus, keines hängt ungesehen oder gar ungeprüft hier. „Ich kaufe die Kleider nach meinem Geschmack“, gibt sie lachend zu, aber das scheint ja das richtige Rezept zu sein, denn kaum eine Braut findet hier nicht genau das Kleid, das sie sucht – oder ein ganz anderes, viel schöneres, als sie es sich je hätte vorstellen können. „Und es würde mir im Traum nicht einfallen zu sagen,



dass ein Kleid toll aussieht, wenn das nicht stimmt“, betont Sita. Persönliche Beratung, Zeit und Ruhe für den Brautkleidkauf sind bei ihr selbstverständlich: Denn Sitas Geheimnis ist, dass jede ihrer Bräute einen ganz privaten Einzeltermin bekommt – „dabei lerne ich meine Bräute ein bisschen kennen und baue eine kleine Bindung zu ihnen auf“, sagt die Fachfrau für Brautmoden, „ich brauche ein bisschen was Privates von jeder, so kann ich mit ihr auf die Suche nach dem perfekten Kleid gehen und es auch finden.“ Und genau deshalb kann sich Rosita Werlang auch noch nach Jahren, wenn sie eine „ihrer“ Bräute wiedertrifft, auch noch an deren Kleid erinnern. „Andersrum ist es genauso“, lacht sie, „wenn ich eine Frau neu kennenlerne, sehe ich sie immer zuerst im Brautkleid.“ Das macht sicher einerseits die jahrzehntelange Erfahrung, aber vor allem ist es Sitas „Händchen“, das Gefühl für das perfekte Kleid – ihr zur Seite steht dabei ihre riesige Aus-

wahl an wundervollen Kleidern, bei denen nahezu jede Frau ins Schwärmen gerät - eingeschlossen Sita selbst. So ist ihr Lieblingskleid der Saison ein schlichter Traum in zartem Crème mit zartem Spitzen-

in reicher Auswahl – „und für die Schuhe“, schmunzelt sie, „schicke ich meine Bräute zu Schuh Aldrup, das ist ein super Fachgeschäft mit toller Auswahl.“ Auch in Sachen Kosmetik und Friseur weiß Rosita Werlang Rat – und so wird der schönste Tag ihrer Bräute tatsächlich ihr schönster Tag, einfach weil alles perfekt ist und sie sich von Kopf bis Fuß gut betreut und wunderschön wissen dürfen. Das setzt dem Glück das Krönchen auf: „Ich habe den schönsten Beruf der Welt“, strahlt Rosita Werlang, „weil ich es nur mit glücklichen Menschen zu tun habe.“ Und wie schön, dass sie zu diesem Glück ihren Teil beiträgt.

Sita's Brautmoden
Seit 1984
Verleih & Verkauf
zu vernünftigen Preisen

www.sitas-brautmoden.de

Bei uns finden Sie die begehrten

Forever yours-Modelle

Leijten-Creations

u. Kleemeier-Brautmoden

in den Größen 34 – 56!!!

Das Zubehör

(Reifrock, Handschuhe, Haargestecke, Haarbänder oder Hüte) sowie

Reinigung und Änderung

sind bei uns **im Leihpreis inbegriffen!!**

Das Richtige für „drunter“ sowie

Persönlichen Service finden Sie

selbstverständlich auch bei uns.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter

☎ 04521/5565



Feste feiern wie sie fallen!

Wir gestalten und drucken für Sie individuelle Einladungs- und Danksagungskarten oder Kollektionskarten für alle Anlässe.

• Geburtstag • Hochzeit • Konfirmation • Geburt • Jubiläen •



DRUCKEREI SCHIEWER

Inh. Birte Kassing

OFFSETDRUCK - DIGITALDRUCK - BUCHDRUCK

Telefon: 0 45 23 / 14 61 • Telefax: 0 45 23 / 21 89

Lütjenburger Str. 47 a • 23714 Malente-Gremsmühlen

DruckSchiewer@t-online.de • www.druckschiewer.de

– Anzeige –

Das sind die Gewinner des Großen LMK-Weihnachtsrätsels!

Eutin (t). Wie jedes Jahr veranstaltete die LMK-Einkaufswelt auch im Dezember 2016 das beliebte Weihnachtsrätsel.

Am vergangenen Samstag wurden die Preise an die Gewinner

überreicht. Über den 3. Platz und somit über einen Warengutschein im Wert von 200,- durfte sich Helmut Breitkopf freuen, dessen Monika Breitkopf den Preis für ihn entgegen nahm.



Andreas Booke aus der Geschäftsführung der LMK Einkaufswelt überreichte die Preise aus dem großen Weihnachtsrätsel an **Sabine Röhm, Monika Breitkopf und Ingetraut Nirmaier**.

Legastheniezentrum hat Plätze frei

Eutin (t). Im Legastheniezentrum der Volkshochschule sind wieder Plätze frei. Jedes Kind und jeder Jugendliche, ob bereits anerkannter Legasthener oder nicht, erhält 1,5 Stunden pro Woche Unterricht in einer Kleingruppe von maximal 4 Kindern durch qualifiziertes Fachpersonal, das methodisch und didaktisch speziell für den Bereich Legasthenie geschult ist. Entsprechende Lernmaterialien werden den Kindern kostenlos zur Verfügung gestellt. Als Grundlage dient das „Marburger Rechtschreibtraining“. Bei Bedarf ist eine Einzelförderung mit entsprechend höheren Gebühren möglich.

Die VHS bietet Kindern und Jugendlichen aller Altersgruppen Hilfe in Deutsch und Englisch an. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Viele Eltern machen sich Gedanken, wie sie ihrem Kind helfen

können, die in den Noten dokumentierten schulischen Probleme zu bewältigen. Häufig liegen die Schwierigkeiten im Bereich Lesen und Schreiben, was auch das Leistungsvermögen in anderen Fächern stark negativ beeinflussen kann.

Eine individuelle Förderung kann hier Abhilfe schaffen. Die Gruppen werden möglichst homogen nach Leistungsstand, Alter und Typ zusammengestellt. Im Vorfeld wird immer eine Testung durchgeführt, die aber nicht den offiziellen Legasthietest in der Schule ersetzt, sondern eine optimale Eingruppierung in die Gruppen der VHS ermöglichen soll.

Interessenten können sich informieren lassen und Termine für einen Einstufungstest bei der VHS geben lassen unter Tel.-Nr. 04521-849879/80.



Jeweils eine Spende über 150 Euro erhielten die **Eutiner Tafel, die Hospizinitiative und der Kiderschutzbund** – **Andreas Booke** freute sich, zwei der **Spendenschecks an Ingeborg Schläfke, Martina Wendler und Hans Rech** überreichen zu dürfen.

Eine hochwertige Armband-Uhr von Citizen gewann Ingetraut Nirmaier.

Das große Los und damit den Hauptgewinn zog allerdings Sabine Röhm. Sie gewann eine Städtereise nach Köln für 2 Personen. Herzlichen Glückwunsch! Freuen durften sich auch Ingeborg Schläfke, als zweite Vorsitzende der Eutiner Tafel, Martina Wendler als Hospizfachkraft und Hans Rech als zweiter stellvertre-

tender Vorsitzender der Hospizinitiative und der Kinderschutzbund, wenn auch aus einem etwas anderen Grund: Diese haben nämlich eine Spende der Kunden von der LMK-Einkaufswelt von jeweils 150 Euro erhalten.

Diese waren zusammengekommen beim kostenlosen Geschenke-Einpack-Service der LMK-Einkaufswelt in der Vorweihnachtszeit.

„Ist Gott (un)gerecht?“

Eutin (t). Die neuen Konfirmanden im Bereich Neudorf stellen sich am morgigen Sonntag, dem 12. Februar um 9.30 Uhr in der Friedenskir-

che Eutin vor. Sie laden ein zu einem Gottesdienst mit dem Thema „Ist Gott (un)gerecht?“ Anschließend findet der Kirchenkaffee statt.

– Anzeige –

Bewegung und Ge(h)spräch gegen Winterdepressionen

Eutin (t). Wissenschaftliche Erkenntnisse zeigen, dass Bewegung und Achtsamkeitstraining gegen Depressionen helfen. Ein regelmäßiges Ausdauertraining, am besten im Tageslicht verbessert die Ausschüttung von sogenannten Glückshormonen, die nachhaltig unsere Stimmung positiv beeinflussen.

Am 13. Februar startet der nächste Kurs Bewegung und Ge(h)spräch von 16 bis 17 Uhr in der Praxis für Körperpsychotherapie und Shiatsu.

Mit Ausdauertraining/ Ge(h)spräch, lockern und kräftigenden Körperübungen, Yoga

und Achtsamkeitstraining wird die körperliche, geistige und emotionale Beweglichkeit geschult.

Die innere Ausrichtung und das Erleben von Struktur wird in der Bewegung vermittelt, ein „nach vorne schauen geübt“. Durch Einhalten eines regelmäßigen Termins wird für Struktur im Alltag gesorgt. Dieser Kurs mit maximal fünf Teilnehmern richtet sich an Menschen mit Depressionen und an diejenigen die sich davor schützen möchten. Anmeldung bei Iris Langbehn, iris.langbehn@web.de, Tel. 0160-96751101, 04527/2463015.

18. Februar: Tag der offenen Tür | 12-18 Uhr

• **11./12. Februar: Qigong für Frauen**
• **ab 18./19. März: Taiji-Ausbildung**

www.taiji-qigong-ostholstein.de

Leitung: Almut Schmitz • Kursort: Eutin • Information: 04524-70 32 45 • as@tqj.de



Am 14. Februar ist

Feiern Sie doch einfach die Liebe!

Valentinstag

– Verlagssonderveröffentlichung –

Eutin (ed). Herzchen in den Schaufenstern, Schokolade in Herzchenform, sogar Kuchen, auf denen „Hab dich lieb!“ steht – ein sicheres Zeichen, dass der Valentinstag vor der Tür steht. „Wie schön“, denken die einen – „bloß nicht!“ die anderen. Deshalb haben wir beschlossen, eine Lanze für den Valentinstag zu brechen – denn das ist auch eine Lanze für die Liebe. Wieso sollte man die denn nicht feiern? Und wieso nicht an einem bestimmten Tag? Natürlich sollte jeder Tag ein Tag der Liebe(n) sein, aber mal ehrlich, das geht doch ohnehin meist im Alltag unter. So kommt man einfach nicht dazu, dem Liebsten mal ein Zettelchen in die Tasche zu stecken, auf dem man ihm einen schönen Tag wünscht und sagt, dass man ihn liebt – oder der Liebsten einfach mal so einen Blumenstrauß kauft. Und schließlich hat der Valentinstag historische Ursprünge und ist ganz zu Recht der Tag der Liebenden – er geht aller Wahrscheinlichkeit nach zurück auf Valentin, der im dritten Jahrhundert Bischof war und, so wird es erzählt, ein großes Herz für Liebende hatte. Er traute sie und schenkte ihnen Blumen aus seinem Garten zur Hochzeit. Die Ehen, die er schloss, sollen unter einem guten Stern gestanden haben.

Und weil das nämlich wirklich schön und romantisch ist, darf man diesen Tag auch feiern. Für alle, die noch keine Idee haben, was sie ihrem oder ihrer Liebsten schenken könnten, haben wir hier mal ein paar Klassiker zusammengestellt – und auch wenn Ihre Frau sagt, dass sie keinen Wert auf Geschenke am Valentinstag legt, wir würden mal vermuten, dass sie sich trotzdem freut. Also: Was Süßes für die Süße? Da hat Peter Radomski in seiner Pralinothek in der Königstraße alles, was Naschkatzen glücklich macht. Zuerst natürlich seine wundervolle Auswahl an köstlichsten Trüffeln, selbstverständlich gibt es die am Dienstag auch in Herzchenform. Ganz besonders süß ist aber die Pralinschachtel mit der Aufschrift

Liebste Nicole, wir bewundern Deine Ausdauer, Deine starken Nerven und Dein Verständnis, das Du uns jeden Tag aufs neue entgegenbringst. Wir lieben Dich und lassen Dich nie mehr los. Deine 3 Kiesenmänner

Mein Schatz Rainer! Ich liebe dich! Deine Mandy

Maus, ich liebe dich über alles. Du bist mein und ich bin dein, uns kann keiner auseinander bringen. Du bist mir sehr wichtig.
Dein Rollo

Lieber Papa,
danke, dass du immer für mich da bist. Danke, dass du mich immer überall hinfährst.
Ich hab dich ganz doll lieb,
Deine Candy

Hallo mein Schatz,
wir sind sehr glücklich mit dir.
Danke, dass es dich gibt!
Deine Lucy und Sweety

Liebe Valentinsgrüße nach Berlin! Vom Marzipanpopo, der Zuckerschnecke, dem großen Kind und dem Mann mit Hund. Hab einen schönen Tag!

Hallo Oma Inge, wir haben Dich alle ganz doll lieb. Es drücken Dich, Dein Kind, die Enkel und der Rest der Familie

Für meine Mummelmaus und Klüttel. Mit Dir ist es am schönsten! Wir sind einzigartig! Dein Hase Hase

Hallo Oma Bärbel, wir haben Dich alle ganz doll lieb. Es drücken Dich Kinder, Enkel und der Rest der Familie.

Hans und Hartwig, liebe Opa's, auch euch einen schönen Verwöhntag.

Meine süüüße Maus,

Ich liebe Dich von ganzem Herzen.
Warum?
Weil es Liebe ist.
Küssi, Dein Schatz!

Unserem Kleeblatt

viel Glück, Gesundheit und Spaß im neuen Heim wünschen
♥ Oma + Opa ♥

Hey mein Baby Bae, gemeinsam sind wir stark! Ich Liebe Dich unheimlich doll. Deine Quengelqueen

Auch dieses Jahr die besten Wünsche zum Geburtstag am 14. Februar, Jens und Marina

Daggi mein liebster Schatz, 14 Jahre ein wahrer Traum, kein böses Wort, nur wahre Liebe. Ich liebe Dich, Dein Rüdiger

Du Spatzipupsie!

Wir haben dich immer 2 x mehr lieb als du uns!

Dein Spackie & Hathü

Hallo Sa.

Ich liebe Dich und sage Danke für die letzten 23 Jahre.

Dein Dich liebender Ehemann TomTom

Alles klar Herr Kommissar! Wünsche Dir und Bärchen einen schönen Valentinstag. HEGDL

40 Jahre

JUWELIER & OPTIKER

Henrik LANGER

23714 MALENTE, Bahnhofstraße 10

☎ 0 45 23 / 16 35

25% Rabatt auf ALLES

verlängert bis zum 18. Februar 2017

Wir lieben Dich!
Bonita Mountaineer's Beautiful
Cheiron of loveliness

Dein Untertan

Am 14. Februar ist

Valentinstag

Liebe Grüße an die Sagauer Sportdamen. Haltet durch, ich komme wieder. Gruß Marina

Hallo Gladbach-Fan Heidrun

Wir haben dieses Jahr noch viel vor. Dat schafft wi schon.
Dein Bayern-Fan Holger



Die liebsten Grüße gehen an Edeltraut, Wolfgang, Butjer und Micky und an Jylie und Hugo

Mein Schatz Sandra,

Du bist die Liebe meines Lebens!

Ich liebe Dich mehr als alles andere.
Dein Ehemann Daniel



Liebe Oma, lieber Opa,

vielen Dank, dass ihr immer für uns da seid. Wir wünschen euch einen schönen Valentinstag.
HEGDL Jeremy & Christin



zu den Blumen für die Süße eine süße Verführung.

QUALITÄT IST ÄHRENSACHE!

Auch in Ihrer Nähe!

www.thaysens-backstube.de

Liebe Grüße an die Griebeler Sportdamen. Haltet durch, ich komme wieder. Gruß Marina

Prinzessin

mit Dir ist die Welt am schönsten.

Dein Schatz



Ein kleiner aber lieber Gruß zum Valentinstag für Dich! Hasi, ich hab Dich lieb von hier bis zu den Sternen! Dicker Kuss, T.

Lieber Jan! An Valentinstag ein kleines Gedicht, Ich sage Dir, Ich Liebe Dich! Dieses ist ein Tag der Freude und Du weißt, das ich leide wenn Du nicht bei mir bist! Ganz liebe Grüße, Susi!

Hallo Oma!
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag und Grüße zum Valentinstag.



Am Valentinstag ab 8 Uhr geöffnet!

Blumenhaus Lühr

Inh. Birgit Stephan
Plöner Straße 158
23701 Eutin
Tel. 04521 3944

MC RAETZKES WHISKY & RUM-PARADIES

Unser Angebot:

Glen Els Journey

43% Vol., 0,7 l **49,- €**

Passend zu unserem Whisky & Rumsortiment: **Zigarren**

Unser Humidor erwartet Sie!

PETERSTRASSE 24 • 23701 EUTIN
INH. VOLKER RÄTZKE
Tel. 04521/775603 | www.mc-raetzke.de
E-Mail: info@mc-raetzke.de

„Du bist mein Lieblingsmensch!“ Da kann doch niemand widerstehen. Natürlich hat Peter Radomski auch für die Klassiker gesorgt: Marzipanherzchen und -Rosen und vieles mehr für die liebste Naschkatze oder den liebsten Naschkater – macht sich alles übrigens auch sehr schön auf



dem Kopfkissen...wer mag, lässt sich von Peter Radomski ein Präsentkörbchen zusammenstellen mit den Lieblingssüßigkeiten des Liebsten.

Was Süßes zum Valentinstag hat auch Bäckermeister Jan Thaysen sich einfallen lassen: Joghurt-Sahne-Törtchen, in Schokolade getaucht und mit einer zuckrigen Botschaft: Auf liebevoll gestalteten Zuckerschildchen steht: „Hab Dich lieb!“ oder „Hab ich Dir heute schon gesagt, wie lieb ich Dich hab?“. Und wer seine Angebetete am Valentinstag mit Amors Pfeil winken will, für den hat der Neukirchener Bäckermeister eben diesen entwickelt: Mit saftig-süßen Quarkbällchen zum

Teilen, wenn der Pfeil getroffen hat. Törtchen und Pfeile gibt es nur am Dienstag in allen Filialen von Thaysens Backstube.

Oder darf es sogar was „Größeres“ sein zum Valentinstag, einfach weil sie es verdient hat? Dann könnte sich im wunderbaren Sortiment schönsten Sierschmucks beim Malenter Juwelier Langer etwas Passendes finden. Henrik und Antje Langer halten nämlich traumhaften Silberschmuck von s.Oliver oder Esprit für ihre Kunden bereit: Zarte Ketten, schöne Ohringe oder (Achtung: symbolträchtig!) Ringe.

Und dann gibt es ja noch die Leute, die denken, der Valentinstag sei eine Erfindung der Floristen, die an diesem Tag die Preise ordentlich in die Höhe schießen lassen. Wer seiner Liebsten aber auch im Winter ab und an Blumen kauft, der weiß, „dass die Preise schlichtweg an der Jahreszeit liegen“, gibt Birgit Stephan, Inhaberin des Blumenhauses Lühr zu Bedenken. Blumen sind im Januar und Februar, auch im März einfach noch teurer als im Sommer, wenn sie ohnehin wachsen



und nicht importiert werden müssen, und sei es nur aus Holland. Also kann das Blumenvergnügen ganz ungetrübt bleiben – beim Schenkenden und der Beschenkten oder auch andersrum, wie Sie mögen. Die Floristen Ihres Vertrauens sind da ganz flexibel – dank ihres handwerklichen Könn-

Mein Schatz Elvira Barbara

Ich liebe Dich
Dein Ralfi



Am 14. Februar ist

Valentinstag

– Verlagssonderveröffentlichung –



Liebste so richtig überraschen will, der bestellt bei Katja Damlos Blume Pur in der Lübecker Straße einen Blumentraum ab 20 Euro, der wird Ihrer Liebsten dann kostenlos am Valentinstag gebracht. Am Schönsten ist natürlich gemeinsame Zeit – und wann hat man die schonmal? Gehen Sie doch mal wieder zusammen ins Kino oder essen oder – ganz verrückt: kochen Sie zusammen was Leckeres! Oder Sie genießen einfach den

nens und der traumhaft bunten Auswahl bekommt Ihre Liebste genau die Blumen, die sie sich wünscht. Die klassischen roten Rosen sind schön, aber Ihre Floristinnen vor Ort können viel mehr: Was würden Ihre Liebste zu einem dicken Frühlingstrauss sagen? Aus Tulpen, Rosen, Freesien oder Ranunkeln in den schönsten Farben? Oder ein schöner Strauß roter Papageientulpen? Oder Sie fragen die Floristin Ihres Vertrauens einfach mal, was sie vorschlägt – die Damen haben nämlich die zauberhaftesten Ideen für schönste Blumenträume. Und wer seine



Abend bei einem Glas Rotwein und freuen sich, dass Sie zusammen sind.

Liebe Mama,

du bist die beste Mama!
Danke, dass du immer
für uns da bist.
Wir haben dich ganz doll lieb.

Deine Kinder Nina und Julian

**11. Jahre + 360 Tage,
Rosenhochzeit, 2x du & ich.
Andre ich liebe dich
und unsere kleine Familie.
Danke für deine
Liebe und Kraft.**

Nicole

Mein Hase Micha

Ewig dein,
ewig mein,
ewig uns...
Ich liebe Dich,
Deine Steffi

Liebe Julia,

Sprache ist weit
weg davon, alles
auszudrücken und
alles zu enthalten.
Ich liebe Dich,
Dennis



Liebe Annelie, herzlichen Glückwunsch zu deinem 63. Geburtstag. Ich wünsche Dir alles Gute, vorallem Gesundheit. Ich liebe Dich, Dein Andreas!

Hallo, lieber Dagobär,



die ersten 50 Jahre
mit Dir waren
es wert!
In Liebe
Oma Nini

Peppi, weltbesten Papa! Titus

Stefan Arndt, Danke, dass du seit 7 Jahren immer für mich da bist. Hab dich lieb! Deine Melanie

Tena-Ladys liebe Valentinstagsgrüße. Bis zum nächsten Treffen.

Wir danken unseren Eltern für die Bereitschaft und Ihre Zeit. Wir lieben Euch. S. S. M. M. Z.

Wir lieben euch sehr, Ihr seid unsere Sonne, danke dass Ihr mit uns seid. M + Z

Launi und Pauli grüßen auch wieder!

*Denní, every day we are together
is the greatest day of my
life. Danke, dass du mich
jeden Tag glücklich &
stolz machst. I love you!*
Carita



MATSCHIBUNI!

Danke für deine Liebe!

**WIR LIEBEN
DICH!**



**VERSÜSSEN SIE
IHREN LIEBEN
DEN TAG!**

PRALINOTHEK EUTIN
KÖNIGSTRASSE 12

Mein Fels in der Brandung, du bist immer für mich da, Danke für alles!
In liebe Blanca

Mein Großer, am 9.9.2017 möchte ich von ganzem Herzen DEINE ROSE werden. Ich freue mich auf unsere rundum sorglos Pakete! und ich sehne mir den Tag herbei, an dem unser Zuhause fertig wird, damit Du wieder machen kannst was ich möchte (grins). Ich liebe Dich, Kuss DEIN Engel.

Mein Herz Finn, meine süße Leah, Ihr seid meine Welt, mit Euch bin ich ganz, durch Euch ist mein Leben oft wie ein fröhlicher Tanz! Ich Liebe Euch, Eure Jacky und Mama

Meine kleine Nesche, ich bin so glücklich mit Dir zusammen zu sein, erst mit Dir wird das Leben zu einem Abenteuer, freu mich auf das nächste, Zwinker

Hallo Schnuppi gib schön acht, ich hab dir ein Gedicht gemacht! Auch in diesem Jahr im Februar, ist ne Annonce für dich da! Nun gehen mir die Zeilen aus, drum mach ich ein Rätsel für dich draus
HUIDIGDADURUSVGEE2C
Dein Oli



Sende Deinen
Liebsten
einen
Blumentraum
innerhalb Eutins.

Ab einem Warenwert
von € 20,- ist
die Lieferung
kostenfrei

Katja Damlos
Lübecker Str. 4
23701 Eutin
04521 77 88 33



Kirchliche Nachrichten

EUTIN

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin
St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2
Sonntag, 12. Februar
10.30 Uhr: Gottesdienst

Kapitelsaal, Schlossstraße
Mittwoch, 15. Februar
16.45 Uhr: Jugendchor

Gemeindesaal, Schlossstraße 11
Dienstag, 14. Februar
19.30 Uhr: Probe Singkreis Eutin; 20 Uhr: Probe Eutiner Kantorei

Mittwoch, 15. Februar
15 Uhr: Kinderchor (4 bis 7 Jahre); 15.45 Uhr: Kinderchor (8 bis 12 Jahre); 17 Uhr: Probe Seniorenkantorei

Donnerstag, 16. Februar
15 Uhr: Seniorennachmittag I und V
Freitag, 17. Februar
12 Uhr: Mittagstisch

Friedenskirche Neudorf
Michaelisstraße
Sonntag, 12. Februar
9.30 Uhr: Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin
Plöner Straße 44
Sonntag, 12. Februar
11 Uhr: Eucharistiefeier

Montag, 13. Februar
9 Uhr: Laudes/Morgenlob
Donnerstag, 16. Februar
8.30 Uhr: Laudes/Morgenlob

Freie Evangelische Gemeinde Industriestraße 11
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergruppen

Dienstag, 14. Februar
9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel
Donnerstag, 16. Februar
9.30 Uhr: Spielkreis

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten
Plöner Straße 123
Sonntag, 12. Februar
10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen, Infos unter www.Baptisten-Eutin.de

Dienstag, 14. Februar
19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit Bibel, Gebet, Gesang, Infos bei dem Ehepaar Ufers unter 04521-789686 oder www.Baptisten-Eutin.de

Freie Christengemeinde Eutin
Neumühle 1
Sonntag, 12. Februar
9.30 Uhr: Gottesdienst

Dienstag, 14. Februar
19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

Jehovas Zeugen Königreichssaal
Alte Lübecker Landstraße 22
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit; 10.35 Uhr: Bibelstudium anhand des Wachturmes

EUTIN

Mittwoch, 15. Februar
19 Uhr: Leben- und Dienst-Zusammenkunft, Schätze aus Gottes Wort, uns im Dienst verbessern, unser Leben als Christ

Leuchttfeuer-Gemeinde Lebendige Kirche in Eutin
Friedrichstraße 10
Sonntag, 12. Februar
10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10c, Info unter 04521-7747274

Neuapostolische Kirche Eutin
Plöner Straße 96
Sonntag, 12. Februar
9.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen

Mittwoch, 15. Februar
19.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen

MALENTE

Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente
Maria-Magdalenen-Kirche
Sonntag, 12. Februar
9.30 Uhr: Gottesdienst und anschließend Kirchenkaffee

Haus der Kirche, Janusallee 5
Mittwoch, 15. Februar
16-18 Uhr: Kleiderkammer; 16.30-18 Uhr: Töpfern für Kinder; 18 Uhr: Vorbereitungstreffen Weltgebetstag; 18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwachsene

Donnerstag, 16. Februar
17-19 Uhr: Band; 19.30-21.30 Uhr: Chor der Kirchenregion

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente
Samstag, 11. Februar
18 Uhr: Eucharistiefeier
Dienstag, 14. Februar
14.30 Uhr: Rosenkranzgebet; 15 Uhr: Gottesdienst

Christliche Gemeinschaft
Königsberger Straße 38
Sonntag, 12. Februar
11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst
Montag, 13. Februar
Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191

UMLAND

Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböck Marienkirche
Sonntag, 12. Februar
15 Uhr: Gottesdienst für Groß und Klein
Freitag, 17. Februar
15 Uhr: Trommeln für Erwachsene

Gemeindehaus, Wallrothstraße 7
Dienstag, 14. Februar
16.15 Uhr: Flöten für Kinder; 17 Uhr: Kinderchor; 17.45 Uhr: Flöten für Kinder; 20 Uhr: Kantorei

UMLAND

Donnerstag, 16. Februar
19.30 Uhr: Freundeskreis Selbsthilfeeorganisation für Suchtkranke und Angehörige, Jugendraum

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Ahrensböck
Samstag, 11. Februar
17 Uhr: Eucharistiefeier in der evangelischen Kirche

Freie Christengemeinde Ahrensböck
Amselweg 1
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

Dienstag, 14. Februar
19.30 Uhr: Bibelstunde
Mittwoch, 15. Februar
19.30 Uhr: Gebet

Donnerstag, 16. Februar
16 Uhr: Kinderstunde

Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau St.-Petri-Kirche
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Gottesdienst

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau
Am Kirchplatz 1
Sonntag, 12. Februar
17.30 Uhr: Abendgottesdienst

Montag, 13. Februar
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten, Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783

Dienstag, 14. Februar
15-17 Uhr: Seniorennachmittag im GMZ

Mittwoch, 15. Februar
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten, Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783
19.30-21 Uhr: Singkreis

Freitag, 17. Februar
9.30-11.30 Uhr: Krabbelgruppe von 0-2 Jahren mit Müttern, Vätern, Infos Claudia Gräfling unter 04525-496868; 16.30-18 Uhr: Pfadfinder, Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720

Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde
Jahnweg 2
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Gottesdienst mit „jungen Liedern“

Donnerstag, 16. Februar
14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude

Ev.-luth. Kirchengemeinde Gleschendorf
Am Kirchberg 2
Sonntag, 12. Februar
11 Uhr: Kunst und Kirche - Gottesdienst mit der Galerie Eigenartig in Gleschendorf

Ev.-luth. Kirchengemeinde Kirchnüchel Marienkirche
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Gottesdienst

UMLAND

Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen
Pastoratsscheune, Hauptstraße 22
Donnerstag, 16. Februar
15-16 Uhr: Treffen der Wölflingsgruppe (7-9 Jahre); 16-17 Uhr: Pfadfinder von 7 bis 9 Jahre

Kindertagesstätte „Regenbogen“
Saseler Weg 2
Mittwoch, 15. Februar
15.30-16.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe

Ev.-luth. Kirchengemeinde Süssel
St.-Laurentius-Kirche, An der Kirche
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Gottesdienst
Montag, 13. Februar
17.30 Uhr: Jungbläser „Die Tuutis“

Mittwoch, 15. Februar
19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Süssel mit Pastor Hieber (14-tägig)

Jugendboden/Gemeindehaus Süssel
Montag, 13. Februar
20 Uhr: St.-Laurentius-Chor: Erwachsene

Dienstag, 14. Februar
18 Uhr: Bläser-Anfänger-Erwachsene unter der Leitung von Kirchenmusikerin Dorothea Dreesen
19 Uhr: Posaunenchor unter der Leitung von Pastor i. R. Schmetzer

Donnerstag, 16. Februar
15.15-15.45 Uhr: Zwergechor in Süssel; 15.45 Uhr: Kinderchor „Laurentius“: Kinder im Grundschulalter

Ev.-luth. Kirchengemeinde Plön Kirche zu Niederkleveez
Sonntag, 12. Februar
10 Uhr: Gottesdienst

Erste-Hilfe-Notdienst

Eutin (0 45 21)
Die wichtigsten Notrufnummern:
Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen: Tel. 116117 (vorwahlfrei)
Krankentransport: Tel. 04521-19222
Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870
St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020
Polizei: Tel. 8010
Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110
Feuer: Tel. 112
Rettungsdienst, Erste Hilfe: Tel. 112 od. 04521-19222
Störungsdienst:
Stadtwerke Eutin, Gas, Tel. 04521-705345
Strom, Wasser, Wärme und Abwasser, Tel. 04521-705456
Stadtverwaltung: Tel. 793-0
Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240
Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-Karten: Tel. 116116



Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region

Alle Fahrzeuge TÜV-geprüft – zum Teil mit Garantie • Finanzierung • Inzahlungnahme

Aixam

Sensation Crossline Evo, rot metallic, 5 km, ZV m. Fernbedienung, Einparkhilfe,
13.440,- Autoka Kessal

BMW

318i Touring, EZ 06/11, 155 kW, 65 Tkm., metallic, Klimaautom., Edition, SHZ, LM, ABS, ESP, CD, el. Fenster, Xenon, Tempomat, PDC, u.v.m.
13.980,- OHLA-AUTOMOBILE GmbH

MERCEDES

C 230 T 7 G-Tronic AMG, EZ 11/08, 150 kW, weiß, Parktonic, Navi, Alu, Sportpacker AMG, el. Sitzverstellung, DBA, Multifunktionslenkrad, WR auf Alu,
10.950,- AH Estorff

E 200 T CGI Autom., EZ 03/10, 135 kW, 57 Tkm., blaumet., Klimaautom., el. FH, Sitzhgz., CD, ABS, ESP, PDC, Tempomat, Glas-Schiebe-Ausstelldach, u.v.m.
19.980,- OHLA-AUTOMOBILE GmbH

NISSAN

Micra 1.2 III, 01/10, 48 kW, braunmet., 4 Türen, Klima, Alu, CD + MP3, Winterräder
4.490,- Herborh Mobile

OPEL

Meriva 1.4 Design Edition, EZ 08/11, 74 kW, saphirschwarz, Klima, el. FH + beheiz. Spiegel, Tempomat, Nebel, BC, Rad./CD
8.450,- AH Estorff

Astra 1.4i Turbo 150 Jahre 4 trg., EZ 11/12, 103 kW, champagner, el. FH 4-fach, Tagfahrlicht in LED-Technik, NS, Radio CD 400 Plus, Klimaautomatik, Mittelarmlehne mit Ablagefach, Geschwindigkeitsregler, Sitzhgz. v., Lenkradhgz., BC, Parkpilot akustisch h.
8.950,- AH Estorff

Adam Jam 1.2, EZ 09/13, 51 kW, oceanblue, 9.000 km, Dach creamwhite, Alu 16 Zoll, Klima, Lederlenkrad, el. FH + Spiegel beheiz., Rad./CD m. Bluetooth
9.950,- AH Estorff

Astra Innovation 1.7 CDTI, 09/11, 125 PS, 80 tkm, 1. Hand, Lenkradhgz., Sitzhgz., Xenon-Scheinw., Fernlichtassistent, Außenspiegel beheiz., Klimaauto., Parkpilot, LMF
11.450,- AH Estorff

Adam Jam 1.4, 02/16, 64 kW, Arden Blue, Dach-Paket in Cream White, Lenkradhgz., Sitzhgz., Allwetterreifen, LM-Räder, Interior-Dekore in Pearl White, Klimaanlage, Radio-CD/Bluetooth, Lederlenkrad, el. Spiegel, el. FH, Bordcomp., ZV mit FFB
11.950,- AH Estorff

Corsa 1.4 Color Edition, EZ 02/16, 66 kW, schneeweiß, Klima, ZV m. FFB, el. beheiz. Spiegel, Sitzheizung, beheiz. Lederlenkrad, Alu, Ganzjahresreifen, Tagfahrlicht m. LED, Nebel, BC, Parkpilot, Radio CD 3.0 BT
MwSt. ausweisbar 11.950,- AH Estorff

Corsa 1.4 Turbo Color Edition, EZ 02/16, 74 kW, magmarot, Klima, Tempomat, ZV, beheiz. Lederlenkrad, Ganzjahresreifen, Alu, Tagfahrlicht m. LED, Nebel, BC, Parkpilot, Sitzheizung, Radio CD 3.0 BT
12.250,- AH Estorff

Astra 1.6 Turbo Sportstourer, EZ 04/13, 132 kW, carbonschwarz, Sportsitze AGR, el. FH, Solar Protect Verglas. Fond, Klimaautom., Geschwindigkeitsregler, Sitzhgz. vorn, LM Rad, Tagfahrlicht in LED-Technik, Nebel-SW, Bordcomputer, Radio Navi, Parkpilot v + h, Sportfahrwerk, Lenkradhgz.
13.250,- AH Estorff

Mokka Selection 1.6, EZ 01/13, 85 kW, schwarz-metallic, 27.000 km, lila, Rad./CD, BC, el. FH + Spiegel, Alu
13.750,- AH Estorff

Vivaro Combi 2.0 DTDI 9-Sitzer, EZ 03/14, 66 kW, magmarot, Elektro Komfort Paket, ZV m. FFB, getönte Rundumverglasung, Schiebefenster in Schiebetür, Dieselpartikelfilter
MwSt. ausweisbar 13.950,- AH Estorff

Zafira Tourer 1.4i Innovation, EZ 05/12, 103 kW, mahagonibraun, Adaptives Fahrlicht, el. FH v.+h., Solar Protect verglas. Fond, Sicherheitsnetz, Klimaaut., 7-Sitzer, Geschwindigkeitsr., Sitzheizung v., LM-Räder, Nebelscheinwerfer, Fernlichtassistent, Parkpilot v.+h., Mobiltelefon-Vorrüstung, Lenkradheizung, Rückfahrkamera
MwSt. ausweisbar 14.450,- AH Estorff

Astra 1.0 Turbo Selection ecoFlex, EZ 12/15, 77 kW, schneeweiß, Radio R300 BT, Klimaanlage, BC, beh. Lederlenkrad, Tempomat, ZV m. FB., el. Außenspiegel, el. FH v.,
MwSt. ausweisbar 14.950,- AH Estorff

OPEL

Insignia Sportstourer 4x4 Innovation CDTI, 08/12, 143kW, Karbonschwarz, el. Sitzeinstellung m. Memoryfunkt., Parkpilot v+h, Bi-Xenon Kurvenlicht, Sportsitze m. Sitzhgz., el. FH v+h, Airbags, Klimaautom., Geschwindigkeitsregler, Nebel-SW, SD Navi, FlexRide Premium-Fahrwerk MwSt. ausweisbar
15.450,- AH Estorff

Astra K 1.0 i Innovation 5-trg., 12/15, 77kW, granadaschwarz, Sitz- + Lenkradheizung, Radio/Bluetooth, el. FH + Spiegel beheiz., Allwetterreifen, Rückfahrkamera
MwSt. ausweisbar 16.450,- AH Estorff

Meriva 1.6 CDTI Innovation, EZ 04/14, 100 kW, granadaschwarz, AHK abnehmbar, Rückfahrkamera, Sitz- u. Lenkradheizung, Parkpilot vorne + hinten, 2 Zonen Klimaautomatik, Kurvenlicht, Alu, BC, LED-Tagfahrlicht, Tempomat, Regensensor, Radio 600 IntelliLink mit Bluetooth
16.950,- AH Estorff

Zafira Tourer 1.4 Turbo Edition, EZ 5/15, 140 PS, 31.500 km, argonsilber, Klimaautom., Aussensp. beheizbar, Sitzhgz., Nebelscheinw., Parkpilot vorn u. hinten, Radio NAVI 650, Lenkradhgz., 7 Sitze
16.950,- AH Estorff

Insignia Sports Tourer Edition 2.0 CDTI, 09/15, olive beige, 103 kW, 12.000 km, Parkpilot vorne + hinten, LED Tagfahrlicht, Bi-Xenon AFL Kurvenlicht, Sitz- u. Lenkradheizung, el. Heckklappe, Tempomat Ganzjahresreifen, Wärmeschutzverglasung, 12.000 km., MwSt. ausweisbar
17.990,- AH Estorff

Mokka Edition 1.4 Turbo, 05/16, 103 kW, graphitschwarz, Rückfahrkamera, Sportsitze vorn, Sitzhgz. vorn, Navi 950 Europa, el. Außenspiegel, Lederlenkrad beheizbar, LM-Räder, el. FH, Nebelscheinwerfer, ZV mit FFB, Klimaautomatik, Ganzjahresreifen, Parkpilot v + h
MwSt. ausweisbar 19.950,- AH Estorff

Insignia ST Innovation 2.0 CDTI Automatik, EZ 05/16, 125 kW, graphitschwarz, AGR Sportsitze, Klimaautomatik, Navi 900 IntelliLink, Tempomat, Sitzheizung, Nebel, BiXenon, adaptives Fahrlicht, el. Heckklappe, Parkpilot v + h, toter Winkel-Warmer, Rückfahrkamera, Lenkradheiz. MwSt. ausweisbar
22.950,- AH Estorff

Vivaro Life Cosmo 2.0 CDTi, EZ 11/13, 84 kW, mittelmachtsschwarz, Parkpilot hi., Drehkonsole f. Fahrer- u. Beifahrersitz, Klimaanlage, Radio CD/Bluetooth/USB, Elektropaket, Alu
24.950,- AH Estorff

PEUGEOT

107 1.0, EZ 02/07, 50 kW, gelb, Winterräder, CD, sehr gepflegt
3.499,- Herborh Mobile

307 Break SW, EZ 12/05, 80 kW, 123 tkm, schwarzmetallic, Panoramadach, Klima, AHK, 8-Fach Bereifung, NL, ZV, el. Fenster, ABS, ESP, Dachreling,
4.650,- Auto Galerie

PIAGGIO

APE 50 Pritsche, 25 km/h, führerscheinfrei, EZ Neu
5.695,- Autoka Kessal

RENAULT

Twingo 1.2 16V, EZ 05/09, 56 kW, rot, Klima, 1. Hand, Winterräder, lückenl. Insp., top Zustand
3.850,- Herborh Mobile

SKODA

Fabia 1.2 HTP-Combi Family, EZ 10/11, 51 kW, 50 tkm, 1. Hd., weinrotmetallic, Klima, ZV, Tempomat, Dachreling, Allwetterreifen, Alufelgen, el. Fenster,
7.950,- Auto Galerie

VW

Polo 1.4, 10/08, 59 kW, silber, 4 Türen, Alu 16 Zoll, Klima, Tempomat, Sitzheizung, Sportlenkrad, neue Ganzjahresreifen, lückenlose Insp.
3.999,- Herborh Mobile

T4 Doka Pritsche/Plane, EZ 08/99, 50 kW, erst 88.800 km, Top gepflegt, 6-Sitzer, Standheizung, AHK, Servolenkung, Allwetterreifen, 2. Hd., Scheckheft, grauweiß, Radio, 5-Gang-Getriebe,
6.950,- Auto Galerie

Golf VI Variant 1.6 TDI BlueMotion, 06/12, 77 kW, silber, Klima, Ganzjahresräder, Start/Stop Isofix, sehr guter Zustand
8.799,- Herborh Mobile

Automarkt

Ankauf aller Pkw für Export

Busse, Geländew., VW Sharan, Touran, Toyota, Opel Zafira, Golf V, Skoda, MB 190D
Alle Japaner + alle Marken auch def.
auch Sa. + So.
Tel. 0 45 21 / 848 98 77

Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen

Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Kaufe alle Pkw/Busse

in jedem Zustand, auch Japaner, Sofortankauf, auch Wochenende
Tel. 01 63 / 1 43 19 91 od. 01 72 / 4 03 90 94

Abkürzungen

ABS Anti-Blockier-System
AHK Anhängerkupplung
Alu Alu-Felgen
AU Abgas-Untersuchung
Bj. Baujahr
DR Dachreling
el. elektrisch
FH Fensterheber
FP Festpreis
GSD Glas-Schiebedach
met. metallic (Lack)
Mod. Modell(jahr)
NP Neupreis
NR Nichtraucherfahrzeug
NSW Nebelscheinwerfer
R(ad)/C(ass) ... Radio/Cassette
Servo / SV Servo-Lenkung
SD Schiebedach
SSD Stahl-Schiebedach
Tkm 1000 Kilometer
v. Priv. von Privat
VHB Verhandlungsbasis

AUTOGALERIE
in Probststeierhagen GmbH

Krensberg 2

24253 Probststeierhagen

Tel. 04348 / 91 91 10

www.autogalerie-probststeierhagen.de



Ihr Vertrauen ist unsere Motivation

OHLA-AUTOMOBILE GmbH

Freier Händler • Verkauf aller Marken

Kieler Straße 29 • 24321 Lütjenburg

Tel. 0 43 81 / 4 05 70 • www.OHLA.de

MILKO HERBORTH MOBILE

Plöner Chaussee 22

24326 Ascheberg

Tel. 04526 / 33 99 80

www.herborh-mobile.de



Autohaus Estorff GmbH & Co.KG

Lübecker Landstr. 63 • 23701 Eutin

Tel. 04521 - 790 99 00

Rautenbergstr. 38 • 24306 Plön

Tel. 04522/9011, Fax 9010,

info@estorff.de



Weddenstraße 2-6 • 24321 Lütjenburg

Tel. 0 43 81 / 49 54 • www.autoka-kessal.de



Stellenmarkt



Alte Straßenmeisterei
Hotel und Restaurant

Zur Verstärkung unseres
Teams **suchen** wir
flexible und freundliche

Servicekräfte

in VZ, TZ und als Aushilfe
und außerdem eine

Aushilfe

**für Frühstücksservice oder
Housekeeping.**

Kommen Sie persönlich
vorbei oder melden Sie
sich bei Ruth Herrnberger
Tel. 0171 / 7959302
Lübecker Landstr. 55
23701 Eutin

Haushaltshilfe mit langj. Erfahrung,
erhl. u. zuverl. sucht Stelle in Privat-
haushalt im Raum Malente bis Eut-
tin. Tel. 04523-4036561

LUCIA GmbH sucht

Mitarbeiter/in

für Büoreinigung in Eutin,
Mo.- Fr., vormittags,
3,75 Std./Wo. (0151/26516075)
hamburg@lucia-gmbh.de

Spielhallenaufsicht

ab 30 Jahre in Teilzeit 80-100 Std.
p. M. in Neustadt **gesucht!**
Bewerbungen nur Dienstag und
Donnerstag 10-14 Uhr
Tel. 0 45 21 / 77 88 310

Zuverlässige Reinigungskraft

für Hutzfeld gesucht. Büoreinigung/Minijob
AZ: Mo. - Fr. 5.30-7.30 Uhr od. 18-20 Uhr
Telefonische Bewerbung:
Tel. 0 45 27 / 13 13
Gebäudedienste
Kleindienst GmbH

Maler sucht Arbeit. T.0151-18352091

Putzfee gesucht ! Ab 1.03.17 su-
chen wir, für 1x in der Woche ca. 2-
3 Std. eine zuverlässige Hilfe in
Timmdorf. Tel. 04523-201053

Gesucht - gefunden!

Mit einer Anzeige im reporter kein Problem!

Erfahrene Haushaltshilfe, w./48
sucht Nebenjob (Putzen, einkau-
fen, Hunde ausführen), 10,- €/Std.,
Dreieck Lütjenb. / Malente / Lebra-
de. Tel. 0163-1712210

Zusteller gesucht! Für die Gebiete:
Gamal, Großkuhl und Groß Meins-
dorf für den reporter. Bewerbung
bitte telefonisch unter 04521-
701120 oder per E-Mail unter
vertrieb@der-reporter.info

Bürokräft

für die Wirtschaftsvereinigung Eutin gesucht
– 450 Euro Basis –

Zu Ihren Aufgaben gehören u.a.:

- Verwaltung der Ein- und Ausgangspost
- Allgemeine Bürotätigkeiten
- flexible Arbeitszeiten
- Abwicklung des Schriftverkehrs
- die Mitgliederverwaltung
- Teilnahme an den Vorstandssitzungen

Bewerbungen an:

Wirtschaftsvereinigung Eutin e.V.
Hans-Wilhelm Hagen
info@wv-eutin.de · 04521/4568

Ich **suche** zu sofort oder später eine/n

Steuerfachangestellte/n

in Vollzeit.

Ihre schriftliche Bewerbung senden sie bitte an:

Steuerberater Wolfgang Böttcher
Eutiner Str. 33 · 23714 Bad Malente



HEIM & HAUS®

Führender Hersteller von Sonnenschutzanlagen und patentierten
Bauelementen für den Kreis Ostholstein.

2 Mitarbeiter für den Außendienst

Wir bieten: · überdurchschnittliches, leistungsgerechtes Einkommen
· angenehmes Arbeitsklima und langfristige Firmenbindung
· optimale Ausbildung und Einarbeitung
· sehr gute Aufstiegschancen

Kurzbewerbung: **Heim & Haus**, Segeberger Str. 33, 23617 Stockelsdorf
Für Vorabinformationen setzen Sie sich bitte mit Herrn Peter Kley
in Verbindung. Tel. 0451 / 2 03 66 76 oder 0162 / 4 42 47 14.

Wir suchen für unser **Feriencamp Neukirchen/Malente**

Mitarbeiter m/w für die Küche ab der Saison 2017

in Dauerstellung auf 450 €
oder sozialversicherungspflichtiger Basis
– Vorrangig in der Saison von Mai - September –
Auch Rentner / Großeltern und Mütter sind willkommen

Wir erwarten keine Ausbildung als Koch/Köchin,
aber Spaß am Kochen und Erfahrung in der Zubereitung
von Gemeinschaftsverpflegung sollten vorhanden sein,
ebenso Freude am Umgang mit Kindern.

Neugierig?

Nähere Auskünfte erteilt Karsten Tiedemann unter 04101-24247

Bewerbung bitte gern auch per Mail an:

ksv@ksv-pinneberg.de
oder

Kreissportverband Pinneberg e.V.
Postfach 1713
25407 Pinneberg

www.feriencamp-neukirchen.de

Pflegefachkraft für 1:1 Betreuung in VZ/TZ gesucht!



Sie haben ein Examen in der Kranken- oder Altenpflege?
Sie wollen individuell mit einem Patienten arbeiten?

Wir suchen Sie!

Teamwerk Pflege und Assistenz sucht Verstärkung für einen
beatmeten Patienten in Neustadt.

Wir bieten:

- » hohe Zuschläge
- » Kindergarten- und Fahrkostenzuschuss
- » eine intensive Einarbeitung

Teamwerk Pflege u. Assistenz, Tel.: 0431/90 89 86 28
E-Mail: krohn@teamwerk-kiel.de, www.teamwerk-kiel.de

Mittwoch & Samstag

Nutzen Sie die Doppelkombi für Ihre Anzeigenwerbung –
wer öfter wirbt, hat mehr Erfolg!

der reporter
am Wochenende

Stellenmarkt



Ich **suche** zu sofort oder später eine/n
Steuerfachangestellte/n
in Vollzeit.

Ihre schriftliche Bewerbung senden sie bitte an:
Steuerberater Wolfgang Böttcher
Eutiner Str. 33 · 23714 Bad Malente

Wir stellen ein:

- **Baumaschinenmechaniker/in**
- **Nutzfahrzeugmechaniker/in**

Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz
mit sehr guter Bezahlung.
Zusätzlich bieten wir Möglichkeiten
der Weiterbildung an.

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an:

Matthias Erbs - Baumaschinen u. Nutzfahrzeuge

Albert-Einstein-Straße 14 · 23701 Eutin
Tel. 04521/840873 · Mobil 0174/3250079 · matthias@erbs.info

DOSE+SOHN
BAUUNTERNEHMEN GMBH

Wir **stellen ein** zu sofort oder später
2 Maurer m/w
für regionale Bauprojekte

wir bieten:

- Vollzeitbeschäftigung
- tarifliche Vergütung
- Berufserfahrung vorausgesetzt

Schriftliche Bewerbungen gern per E-Mail an:
info@dosemalente.de

Plöner Str. 30 · 23714 Bad Malente · Tel. (0 45 23) 98 96-0

Gemeinde



Malente

Die Gemeinde Malente sucht zum nächstmöglichen
Zeitpunkt eine / einen

Leiterin / Leiter des Sachbereiches 3 –Bürgerservice-
(unbefristet in Vollzeit, Entgeltgruppe 10 TVöD)

Nähere Informationen zu den Aufgabengebieten
und Anforderungsprofilen erhalten Sie auf der
Internetseite der Gemeinde Malente unter
www.malente.de

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte
bis zum **03. März 2017** an die

Gemeinde Malente, Sachbereich 1, Frau Kastenhofer,
Bahnhofstraße 31, 23714 Bad Malente-Gremsmühlen.

Wir **suchen** für das Objekt
Mühlenbergklinik in Malente
Reinigungskräfte (m/w)

auf Sozialversicherungsbasis in Teilzeit
sowie auf geringfügiger Basis.

Bewerbungen bitte telefonisch bei Frau Ribbeck
unter Tel.04523/993-7605 zwischen 10-12 Uhr.



Evangelische Kinder tagesstätten
Mit Gott groß werden.

Das Kindertagesstättenwerk des Ev.-Luth. Kirchenkreises Ostholstein
sucht engagierte pädagogische Fachkräfte für seine Kindertagesstätten:

Einrichtungsleitung mit 28 Std. in Süsel

Erzieher/in mit 35 Std. in Hutzfeld

Sozialpädagogische/r Assistent/in mit 39 Std. in Lensahn

Sozialpädagogische/r Assistent/in mit 36 Std. in Eutin

Erzieher/in mit 20,5 Std. in Schönwalde

Sozialpädagogische/r Assistent/in mit 30 Std. in Schönwalde

Sozialpädagogische/r Assistent/in mit 22 Std. in Gnissau

Wir bieten BFD-Stellen an verschiedenen Standorten an.

Neugierig? Unter www.kirchenkreis-ostholstein.de/jobs finden

Sie das jeweilige Stellenprofil oder rufen Sie an unter: 04521/8005-371.



Wirtschaftsakademie
Schleswig-Holstein

**Jetzt beruflich neu
durchstarten!**

Umschulungen zum/zur:

Maschinen - und Anlagenführer/in

Fachrichtung Metall- und Kunststofftechnik oder Lebensmitteltechnik

Start: 27. März (Dauer: 16 Monate)

Unverbindliche Informationsveranstaltungen:

15. & 22. Februar | 16:00 Uhr

sowie jeden weiteren Mittwoch
bei der Wirtschaftsakademie in Lübeck.

Infos und Anmeldung bei Mirjam Müllender
Tel. (04 51) 50 26 - 103 • mirjam.muellender@wak-sh.de
Guerickestr. 6-8 • 23566 Lübeck • www.wak-sh.de

Die Umschulungen sind nach der Akkreditierungs- und Zulassungsverordnung Arbeits-
förderung (AZAV) zertifiziert. Eine Förderung durch die **Agentur für Arbeit** oder das
Jobcenter ist möglich.

In enger Kooperation mit Arbeitgebern aus der Region wie u. a.:





„Krise am Lebensende - Wie kann Hospizbegleitung helfen?“

Eutiner Hospizgespräche gehen im Geburtstagsjahr der Hospizinitiative weiter

Eutin (t). Auch in diesem Jahr, dem 20. ihres Bestehens, lädt die Hospizinitiative Eutin wieder zu ihren Hospizgesprächen in der Kreisbibliothek ein. Das erste fin-

det statt am kommenden Donnerstag, dem 16. Februar um 19.30 Uhr unter dem Thema „Krise am Lebensende - Wie kann Hospizbegleitung helfen?“ mit der lang-

jährigen Hospizbegleiterin und Krankenschwester Birgit Stender. Für viele Menschen ist die Arbeit eines ambulanten Hospizdienstes schlecht vorstellbar. Wie können Sterbebegleiter als fremde Menschen in der Sterbesituation tatsächlich einen günstigen Einfluss auf die kranke sterbende Person und die Menschen in der Umge-

bung ausüben, womöglich auch noch in schwierigen oder kritischen Momenten? Im Jahr 2017 feiert die Hospizinitiative Eutin ihren 20. Geburtstag und möchte die Gelegenheit nutzen, um ihre konkrete Arbeit in der Öffentlichkeit vorzustellen. Fragen und eigene Beiträge der Zuhörer sind ausdrücklich erwünscht.

IMMOBILIEN

Verkäufe

Plön, sonnige 2 Zi.-Whg., 2. Etage, ca. 70 qm, 109 kWh, EBK, Balkon, Stellplatz, ruhig, 122.000,- €, kann auch gemietet werden 490,- € + NK + MS Tel. 0172-4056476

Kaufgesuche

Ich (4 Jahre) suche für meine Mama (Beamtin) u. mich ein Haus in Eutin, mind. 4 Zi., ohne Makler. Rufen Sie an unter 0176-1168018

FLIESEN-BEKO

Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten
Tel. 01 72 / 4 08 34 63
oder 0 45 27 / 18 14

PB Eutin Immobilien GmbH

... der zuverlässige Partner an Ihrer Seite!



Galgenberg 18
23701 Eutin
0 45 21 - 15 09
www.pb-eutin.de

Verkauf - Vermietung - Beratung

IM NORDEN IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten
für Immobilienvermittlung und
Baufinanzierung
www.im-norden-immobilien.de
Tel: 04521 79045-0



**KOMPLETT-BÄDER
BERATUNG · PLANUNG**
DACHKLEMPNEREI
**HEIZUNGSANLAGEN
STÖRUNGSDIENST & WARTUNG**

WEIDESTRASSE 50
23701 EUTIN
TEL. 04521-775910
FAX 04521-775911
jost.zynda@yahoo.de

Vermietung

Malente, 2 Zi.-Whg., Loggia, 60 qm, Dachgesch., zentr. Lage, EBK, Kabel-TV, 400,- € + NK. Tel. 0174-1824667

Malente, 3 Zi.-Whg., 62 qm, Loggia, EBK, Bad, Kabel-TV, zentr. Lage, Dachgesch., 450,- € + NK. Tel. 04523-202920



BSG
**Bau- und Siedlungs-
genossenschaft
Eutin eG**

Ferdinand-Tönnies-Str. 8 • 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 / 7 94 28 22 • Fax 7 38 30
info@baugenossenschaft-eutin.de
www.baugenossenschaft-eutin.de

Eutin, Friedrichstr. 11

2-Zi.-Whg., energetisch saniert, I. OG, 48 m², BLK, Bj/Mod: 1955/2007, EnEV B: 48,90 kWh (m²a), Öl, 303,- € + NK zu vermieten.

Eutin, Jacobistr. 24

2 1/2-Zi.-Whg., energetisch saniert, I. OG, 65 m², BLK, Bj/Mod: 1966/2011, EnEV B: 74,8 kWh (m²a), Öl, 402,- € + NK zu vermieten.

Hutzfeld, Wöbser Str. 10

Reihenmittelhaus mit Terr. + Gartennutzung
3-Zi., EG + I. OG, 79 m², EBK, energetisch saniert, Bj/Mod: 1956/2009, EnEV B: 87,45 kWh (m²a), Öl, 474,- € + NK zu vermieten.

Vermietung

Malente, ruhige Waldrandlage, 1 Fam.-Haus mit Garten (ca. 600 qm), Wfl. ca. 114 qm, 2 Bäder, Sauna, an Nichtraucher zum 1.4.17 zu vermieten, 825,- € KM, Kautio 2 KM. Tel. 04523-4700 (AB)

Bad Malente, Eutiner Str. 19, sehr schönes, ruhiges 1 Zi. App., EG; 2 Zi., 1. OG. u. 3 Zi. 2. OG. WHG. von 385,- € bis 460,- € zzgl. NK u. Hgz., T 04523 - 8804990

2 Zi.-Whg. in Sagau, EBK, gr. Badezimmer, eig. Eingang mit gr. Terrasse und schönem Ausblick, Kachelofenbank, 490,- € warm. Tel. 04528-9135588 (von 18-20 Uhr)

2,5 Zi.-Whg. zw. Grömitz u. Neustadt, ca. 70 qm, 1. OG, 545,- € zzgl. 250,- € NK. Tel. 0176-41657876

3 Zi.-Whg., Bgm.-Steenb.-Str., 1. Etg., Du.-Bad, EBK, Lam., keine Tiere, NR, 420,- € + NK + MK. Tel. 04528-244369 (AB)

Eutin zentrale, helle 3 Zi.-Whg in sympat. energet. mod. MFH, 100 qm, ab 01.05. zu verm. Balkon, Kamin, Pkw-St.pl., Keller, Kü., inkl. Gartennutz., 685,- € KM. Tel. 04521-778201

Eutin, EFH in bevorzugter Lage, Seeblick, gr. Garten, 5 Zimmer, EBK, Keller, Garage, 890,- € KM + NK + MS. Tel. 0431-2398660 od. 0177-1420835

Frisch renovierte 1 Zi.-Whg. mit neuer Küche und Balkon, Eutin Neudorf an Berufstätige oder Rentner zu vermieten. Tel. 0176-53676150

Krummsee/Malente: 3 Zi.-DG-Whg., 60 qm, am Wald und in Seenähe gelegen, EBK, WB, gr. Dachboden, Loggia, Stellpl., 370,- € + NK + MS, (NR + keine Haust.) Tel. 04523-5713 od. 0157-37255392

Biete möbliertes Zimmer mit Duschgelegenheit von Mo.-Fr. an Berufspendler in Eutin-Neudorf für 180,- € WM inkl. NK im Monat ab sofort. Tel. 0176-43913672

Malente, 2 Zi.-Kft-Whg., 64 qm, 1. Etage, 2 gr. Loggias, Mod. EBK, Mod. Bad mit Bidet, Keller, Pkw-St.Pl., 495,- € KM + 175,- € NK + MK 990,- €, ab. 1.3. frei. Tel. 0176-44531601

IMMOBILIEN

Vermietung

Scharbeutz/Gleschendorf, indiv. DG-Whg., ca. 55 qm, ab 1.4.17 an ser. Pers. zu verm. Dachterrasse, Garten, EBK usw. Miete 360,- € + NK inkl. Strom, Kautio 3 MM, mögl. keine Tiere. Tel. 0172-873935

Vermiete Lagerräume - perfekt für Kleingewerbe, Werkstatt, Proberaum, Winterlager, klimatisiert, ebenerdig befahrbar, Rolltor und Strom. Versch. Gr., ab ca. 5,- €/qm E-Mail: lager.ohst@gmail.com

Mietgesuche

1,5 - 2 Zi.-whg., günstig, bis 50 qm von arbeitssuchendem 30 jährigen Mann in Eutin oder Malente gesucht. Tel. 0152-29785450

Berufstätige Frau, 50, NR, und 2 ältere, mitarbeitende Hunde suchen 3-Zimmer-Wohnung/Haus mit Garten und kleinem Gewerbeanteil (Ladenfläche), langfristig zu mieten, gerne Mietkauf, in Scharbeutz und Umgebung / Eutin ab Frühjahr 2017. Tel. 0163-4391914.

Altenpflegerin + kleiner Hund suchen kl. Haus od. Anliegerwohnung im Raum Malente. * Chiffre Z001/9567

Ltd. Angestellte sucht ruhige 3 Zimmer-Wohnung mit Balkon im Raum Süsel. Tel. 0177-7170469

Suche kleine Wohnung mit Bad und Küche in Eutin. Tel. 0176-65714027

Suchen Whg/DHH/RH für Fam. m. 3 Personen m. Kleinkind in Eutin, 5 Zi., ab 100 qm, Garten sowie Garage od. Stellpl. wünschenswert. Tel. 04505-2240641

Tierheilpraktikerin sucht ab sofort ein neues Zuhause für sich und ihre Katze, bis ca. 500,- € warm, gerne ländliche Umgebung von Eutin, Stadt Eutin oder südlich Richtung Lübeck. Tel. 0151-16822646

Wir (64/58) suchen in Eutin Bereich Innenstadt eine 4 Zimmer-Wohnung möglichst ebenerdig. Tel. 04521-74609

Wir (Beamtenpaar) suchen eine 4 Zi.-Whg./RH/EFH, ab 90 qm mit Balkon/Terrasse/Garten in Eutin oder Malente zur Miete. Tel. 0172-9349340

Wir suchen ein großes Haus, oder 2 Reihenhäuser oder 2 Wohnungen nebeneinander zur Miete für ein generationsübergreifendes Miteinander. Wir sind für alles offen. * Chiffre Z001/9570



Traueranzeigen

Mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von
unserer Kollegin

Ute Hahn

* 17. April 1971 † 4. Februar 2017

Wir vermissen dich sehr und sind in Gedanken
bei deinem Mann und deiner Familie.

**Deine Kolleginnen und Kollegen vom Diensthundewesen und
aus den Diensthundestaffeln der Landespolizei Schleswig-Holstein.**



*Wenn die Sonne des Lebens untergeht ...
leuchten die Sterne der Erinnerung.*

Ute Hahn

* 17. April 1971 † 4. Februar 2017

Über viele Jahre warst Du an unserer Seite
und hast uns mit Rat und Tat unterstützt.
Für Deine Freundschaft und Verbundenheit danken wir Dir.
Wir werden Dich nicht vergessen.

**Chrissi und Arno Duwensee
und alle Freunde aus der Hundeschule Duwensee**

Mit tiefer Betroffenheit haben wir erfahren, dass
unsere Mitarbeiterin

**Frau
Polizeihauptmeisterin
Ute Hahn**

am 04.02.2017 im Alter von 45 Jahren verstorben ist.

Ute Hahn war lange Jahre Angehörige unserer
Behörde. Neben einer langen Verwendung in der
1. Einsatzhundertschaft versah sie ihren Dienst seit
dem Jahre 2013 im Diensthundewesen der Fach-
inspektion Aus- und Fortbildung.

Unser tiefes Mitgefühl gilt ihren Angehörigen.

Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der
Polizeidirektion für Aus- und Fortbildung und für die
Bereitschaftspolizei Schleswig-Holstein

Michael Wilksen
Behördenleiter

Axel Dunst
Personalrat

**Die kirchlichen Nachrichten
finden Sie in dieser Ausgabe
auf Seite 12.**

Im Trauerfall gibt es für die
Hinterbliebenen Vieles zu bedenken, Vieles zu
veranlassen. Hier steht Ihnen das Bestattungs-
institut hilfreich zur Seite. Es sind aber auch
Freunde, Bekannte, Nachbarn, Kollegen zu
benachrichtigen. Eine Traueranzeige im
Familienwochenblatt „der reporter“ ist der
richtige Weg, vom Tode eines lieben Menschen
Kenntnis zu geben. Dann wird keiner vergessen.



*Unser Herz will Dich halten
Unsere Liebe Dich umfassen
Unser Verstand muss Dich gehen lassen
Denn Deine Kraft war zu Ende
Und Deine Erlösung eine Gnade.*

Ute Hahn

geb. Flügge

* 17. April 1971 † 4. Februar 2017

In Liebe
**Matthias Hahn
Jürgen und Gerda Flügge
Robert und Irma Hahn
Heike Slotczinski mit Familie
Bettina Hahn und Jan Wiese
Corinna Alpen mit Familie
sowie alle Angehörigen**

23714 Bad Malente, Godenbergstraße 22a

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Mittwoch, dem 15. Februar 2017, um
14.00 Uhr in der Friedenskirche Eutin-Neudorf statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze wäre eine Spende für den "SAPV im
östlichen Holstein" auf das Konto mit der IBAN DE81 2135 2240 0135 1663 53 unter
dem Kennwort "Ute Hahn" im Sinne der Verstorbenen.

*Wer im Gedächtnis
seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot,
der ist nur fern;
tot ist, wer vergessen wird.*

**Rolf
Wohlert**

† 13. Januar 2017

Herzlichen Dank allen,
die uns ihre Anteilnahme
an unserer Trauer zum
Ausdruck gebracht haben.

Im Namen der Familie
Gertrud Wohlert

Eutin

Apotheken-Notdienst

Die nächsten zwei notdienstbereiten Apotheken: jeweils von 8:00 Uhr des angegebenen Tages bis 8:00 Uhr des Folgetages

Samstag, 11. Februar 2017
Apotheke Pönitz, Lindenstr. 27, 23684 Scharbeutz OT Pönitz, 04524-265

Baltic-Apotheke, Königstr. 2, 23730 Neustadt, 04561-513513

Sonntag, 12. Februar 2017
Markt-Apotheke, Am Markt 5, 23730 Neustadt, 04561-51960
Fital-Apotheke im Familia, Posthofstr. 4, 24321 Lütjenburg, 04381-4040880

Montag, 13. Februar 2017
Finken-Apotheke, Teichtorstr. 3, 24321 Lütjenburg, 04381-7633
Apotheke Pansdorf, Eutiner Str. 25, 23689 Pansdorf, 04504-71117

Dienstag, 14. Februar 2017
Einhorn-Apotheke, Eutiner Str. 3, 23744 Schönwalde, 04528-1001
Kur-Apotheke, Schillener Str. 2, 24306 Plön, 04522-760869

Mittwoch, 15. Februar 2017
Kur-Apotheke, Bahnhofstr. 14, 23714 Bad Malente, 04523-2234
Linden-Apotheke, Plöner Str. 28, 23623 Ahrensböök, 04525-2199

Zentrale Apotheken-Notdienst-Auskunfts-Nummer:

Vom Handy alle Netze ohne Vorwahl (69 Cent/Minute)
Tel. 22833
Vom Festnetz (kostenfrei)
Tel. 0800-0022833

Arzt-Notdienst

Eutin

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen ist außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten insbesondere an Wochenend- und Feiertagen unter der landesweit einheitlichen Rufnummer

116117

(kostenlos und vorwahlfrei) zu erreichen.

Die zentrale Anlaufpraxis ist die Sana Kliniken Ostholstein GmbH, Klinik Eutin, Hospitalstraße 22, 23701 Eutin.

Ärztlicher Notdienst:

Die Öffnungszeiten sind am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 21 Uhr.

Kinderärztlicher Notdienst:

Die Öffnungszeiten sind am Samstag, Sonntag und an den Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte Ostholstein/Nord

(Bereiche Neustadt, Grömitz, Schönwalde, Oldenburg, Heiligenhafen, Fehmarn):
Telefon 04521/44542

Ostholstein/Süd

(Bereiche Eutin, Ahrensböök, Scharbeutz, Timmendorf, Bad Schwartau): Telefon 04521/6669

Beratung

Notruf Ostholstein Information und Beratung für Frauen und Mädchen e.V.

Tel. 04521-73043 (Eutin) • Tel. 04561-9197 (Neustadt)

Familienzentrum Eutin

Unterstützung für Schwangere, Mütter und Väter mit Kindern von 0-6 Jahre
Tel. 04521-7907379, Lübecker Landstraße 33, Eutin

Sozialdienst kath. Frauen Eutin e.V.

Beratung für Frauen, Familien und Schwangere im Kreis Ostholstein:
Tel. 04521-78108 oder www.skf-eutin.de

Schwangerenberatung und Schwangerenkonfliktberatung

Tel. 04561-9197 (Neustadt)

Frauenhaus Ostholstein

24 Std. Aufnahme/Beratung und Unterstützung, Tel. 04363-1721

Telefon-Seelsorge: Tel. 0800-1110111

Kinder- und Jugendtelefon

Montag bis Freitag von 15 bis 19 Uhr. Tel. 0800-111033

Psychologische Beratungsstelle Eutin Kirchenkreis Ostholstein

Tel. 04521-8005424

PflegeStützpunkte im Kreis Ostholstein, Janusstraße 5:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr. Montag, Dienstag 15 bis 17 Uhr (mit Termin). Jobcenter, Zimmer: EG 6 (Verwaltung), EG 7 (Beratung).
Telefon 04521-8306630, www.pflegestuetzpunkt-ostholstein.de

Seniorenparlament der Gemeinde Süsel:

„Vortrag zum Thema Verkehrssicherheit“

Süsel (t). Das Seniorenparlament der Gemeinde Süsel startet in die Veranstaltungsreihe 2017 mit dem Vortrag zum Thema „Verkehrssicherheit“, ein aktuelles Thema, das gerade durch die Medien bedient wird.

Der Vortrag findet am Mittwoch, 15. Februar 2017 um 15 Uhr im

Rathaus Süsel, An der Bäderstraße 64, Süsel, statt. Der Unkostenbeitrag für Kaffee und Kuchen beträgt 5 Euro. Eine Busbeförderung wird nicht angeboten. Ihre Anmeldungen nimmt das Rathaus Süsel gerne unter der Tel.-Nr. 04521-793113 oder per e-mail k.venneberg@eutin.de entgegen.

Traueranzeigen



Opa

... und nun bist du unser Schutzengel ...

Deine Mädels
Julia und Pauline

Kurt Rafalski

† 06.01.2017

Statt Karten

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu wissen, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Im Namen aller Angehörigen
Marga Rafalski

Wir nehmen Abschied

Ludwig Alaszewski

* 11. Dezember 1941 † 23. Januar 2017

Marta und Jarek

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am 14. Februar 2017 um 11 Uhr in der Friedenskirche, Kirchhofsallee 15 in Neustadt statt.

Der Tod ordnet die Welt neu,
scheinbar hat sich nichts verändert,
und doch ist die Welt für uns ganz anders geworden.

„Obi“

Torben

† 16. Januar

Danke

für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,

für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,

für alle Zeichen der Verbundenheit,

für die Blumen und Hilfe aller.

Neuglasau, im Februar 2017

Manfred und Ramona Winkels





AUSSTELLUNGEN

AHRENSBÖK

Gedenkstätte, Flachsröste 16:
Dauerausstellungen: Das frühe KZ in Ahrenbök, Unsere Schule war ein KZ, Todesmarsch von Auschwitz nach Holstein, Juden in Ahrenbök. Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

Heimatmuseum, Mösborg 3:
Jeden Donnerstag und jeden 1. Sonntag im Monat von 15 bis 17 Uhr.

EUTIN

Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:
Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 18 Uhr.

**Kreis der Künste e.V.,
Tischbein-Gartenhaus,
Stolbergstr. 8:**

Öffnungszeiten: Samstag 11 bis 17 Uhr, Sonntag von 14 bis 17 Uhr und Montag ab 19 Uhr.

Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter www.kunstkreis.eutin.de.

Landesbibliothek, Schlossplatz 4:
Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

Leonhardt-Boldt-Galerie,

AUSSTELLUNGEN

Leonhardt-Boldt-Straße 6-8:
Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 12 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung unter 04521-8050.

Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:

Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fäyence (Eutiner Silber und Zinn).

Öffnungszeiten: 4. bis 31. Oktober-Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag 10 bis 17.30 Uhr
1. November bis 29. Januar 2017: Mittwoch bis Freitag von 15 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag von 11 bis 17 Uhr

Schloss Eutin, Schlossplatz 5:
Winterpause bis März 2017
Gruppenführungen oder Kindergeburtstage nach Vereinbarung unter 04521-70950.

BAD MALENTE

**Haus des Kurgastes,
Bahnhofstraße 4a:**

Bis April 2017: Kunst und Wohl „Buntigramme“, Harald Nöding. Öffnungszeiten täglich von 9 bis 18 Uhr.

Immenhof-Museum, Kampstraße 1:
Öffnungszeiten Mittwoch, Freitag bis Sonntag und Feiertags 14 bis 17 Uhr, Infos unter 0151-10212951

**Naturerlebnisraum
an der Malenter Au, Janusallee:**
WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

**Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der
Tews-Kate:**
Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

**Tews-Kate,
Sebastian-Kneipp-Straße :**
Ab 23. Oktober Winterpause! Sonderführungen sind nach Anmeldung unter 04523-990341 oder 2852 möglich.

BÜCHERBUS

**Haltstellen der Fahrbücherei
Kreis Ostholstein:**

BUJENDORF: Montag, 13. Februar 16.25 bis 16.40 Uhr: Anschotterdreier
17. ZARNEKAU: Montag, 13. Februar 16.55 bis 17.10 Uhr: Am Bänken, Spielplatz. **KASSEEDORF:** Montag, 13. Februar 17.20 bis 17.35

Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

Teilausgabe Eutin:

- Aldi Nord
- Famila Eutin
- Markant
- Rossmann GmbH

Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 – 0.

der
reporter

BÜCHERBUS

Uhr: Wührenweg 10, Jugendtreff.
SCHÖNWALDE: Dienstag, 14. Februar 10.30 bis 11.05 Uhr: Eutiner Straße, Sparkasse. **LANGENHAGEN:** Dienstag, 14. Februar 17.20 bis 17.35 Uhr: Hauptstraße.

FREIZEIT, HOBBY, KURSE

AHRENSBÖK

Donnerstag, 16. Februar
14-17 Uhr: Seniorentreff, Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mösborg 3

BAD MALENTE

Montag, 13. Februar
16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

Mittwoch, 15. Februar

14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

16-17 Uhr: Babymassage, Anmeldung unter 04523-2368, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Kinderhaus, Kellersseestraße 22

Donnerstag, 16. Februar

9.30-11 Uhr: Gedächtnistraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

BOSAU

Mittwoch, 15. Februar
16-18 Uhr: Öffnungszeiten, Leihbücherei Bosau

EUTIN

Montag, 13. Februar
15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

Dienstag, 14. Februar

9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44
18 Uhr: Hartelrijk welkom: Niederländischer Stammtisch, Volkshochschule Plön, Brauhaus Eutin, Markt 11

Donnerstag, 16. Februar

14-18 Uhr: Bekleidung aus zweiter Hand, DRK Eutin, DRK Eutin, Elisabethstraße 17

Freitag, 17. Februar

14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8
18 Uhr: Bürger für Eutin - Stammtisch, Riemannhaus, Jungferstiege

SCHÖNWALDE

Dienstag, 14. Februar
14-17 Uhr: Alzheimer Demenz Cafe, Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönewalde, Jahnweg 2

FÜHRUNGEN

BAD MALENTE

Samstag, 11. Februar
10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einsti-

FÜHRUNGEN

gen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1

Sonntag, 12. Februar

15 Uhr: Führung, Infos und Anmeldung unter 0160-4501522, Ruheforst Malente

MÄRKTE

BAD MALENTE

Donnerstag, 16. Februar
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

EUTIN

**Samstag, 11. und
Mittwoch, 15. Februar**
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

AHRENSBÖK

Donnerstag, 16. Februar
15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartnerin Ulrike Ruffmann unter 04521-788342, Altes Rathaus
19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrenbök, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

BAD MALENTE

Freitag, 17. Februar
10-11.30 Uhr: Frühstückstreff für Schwangere und Eltern mit Kindern im ersten Lebensjahr, Familienzentrum Eutin im AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

EUTIN

Samstag, 11. Februar
16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

Montag, 13. Februar

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsgesetz, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e.V., Waldstraße 6
9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20
16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

Dienstag, 14. Februar

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877
9-11 Uhr: Sprechstunde des Vereins zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e.V., Onkologische Tagesklinik, Hospitalstraße 22
19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

Mittwoch, 15. Februar

18 Uhr: Treffen der Arthrose-Selbsthilfe, Bürgertreff, Stolbergstraße 8
19.30 Uhr: Treffen des Freundeskreises für Suchtkrankenhilfe Eutin, Karsten Anders unter 0172-9736215 oder Klaus Reithmeier unter 0178-

C 26207

der
reporter

Das Familienwochenblatt
am Wochenende

der reporter Eutin
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,
Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG
Fehmarnsches Tageblatt
23769 Burg auf Fehmarn
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag
Anzeigen: Stefan Reich, Torge Klinker,
Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörrhöfer
Gesamtherstellung: Burg-Verlag
22. Jahrgang
Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2017

Auflagenkontrolle durch
Wirtschaftsprüfer nach den
Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 4. Quartal 2015
Ausgabe Eutin/Malente: 25.568

**Annahmeschluss
für Anzeigen
und Redaktion:
donnerstags 16 Uhr!**
E-Mail für Anzeigen:
anzeigen@der-reporter.info
E-Mail für Redaktion:
redaktion@der-reporter.info

Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.



Einführung in die Meditation

Süsel (t). Die VHS Süsel bietet ab dem 16. Februar viermal Donnerstags die Gelegenheit, eine Einführung in die alte Kunst der Meditation, die in der heutigen Zeit wieder verstärkt praktiziert werden, zu erhalten. Immer mehr Menschen wenden sich der Meditation zu, um ihr Wohlbefinden zu vergrößern. Dieser Kurs bietet eine

Einführung in verschiedene Meditationstechniken und Fantasiereisen. Der Kurs findet jeweils von 19 bis 19.45 Uhr im Feuerwehrhaus Röbel statt. Die Kursgebühr beträgt 20 Euro. Ihre Anmeldung nimmt die VHS Süsel unter der Telefonnummer 04521-793113, per E-Mail k.venneberg@eutin.de oder unter www.vhs-sh.net entgegen.

SELBSTHILFE-GRUPPEN UND BERATUNGEN

1371102, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

19.30 Uhr: Treffen der Angehörigengruppe für Suchtkrankenhilfe Eutin, Claudia Grommisch unter 0157-54945965, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

Donnerstag, 16. Februar

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

16 Uhr: Frauen-Kontaktgruppe (40 bis 50 Jahre), Infos unter 04521-73043, Frauennotruf

EUTIN

Mittwoch, 15. Februar

17-18.30 Uhr: Treffpunkt für Schwangere, Familienzentrum des Kinderschutzbundes Ortsverband Eutin, Lübecker Landstraße 33/Ecke Charlottenstraße

SPORT

BAD MALENTE

Montag, 13. Februar

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße
10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

Dienstag, 14. Februar

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

Mittwoch, 15. Februar

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

EUTIN

Donnerstag, 16. Februar

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e. V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

SIEVERS DORF

Dienstag, 14. und Freitag, 17. Februar

15.30 Uhr: Nordic-Walking mit den Landfrauen Malente, Grundschule

VEREINE

AHRENSBÖK

Montag, 13. Februar

19.30 Uhr: Jahreshauptversammlung, Kulturverein Gnissau, Jugendhaus, Kirchstraße 18

Dienstag, 14. Februar

19.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböcker Singgemeinschaft e. V., Altes Rathaus

19.30 Uhr: Schießen, auch für Gäste, bei der Ahrensböcker Gill von 1490, Gillhalle

BAD MALENTE

Montag, 13. Februar

18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13

Mittwoch, 15. Februar

16 Uhr: Jahresjugendversammlung, Seglervereinigung Malente-Gremsmühlen, Clubhaus, Klaus-Groth-Weg

Donnerstag, 16. Februar

15 Uhr: Jahreshauptversammlung der Landsmannschaft Ost- und Westpreußen -Schlesier-, Villa Colonial, Hindenburgallee 2

EUTIN

Sonntag, 12. Februar

11 Uhr: Wanderung von Rachut um den Dieksee mit dem Wanderverein Ostholstein e. V., Berliner Platz

15 Uhr: Skat- und Knobelnachmittag des Neudorfer SV, Gaststätte Neudorfer Hof, Plöner Straße

Montag, 13. Februar

19-21 Uhr: Offene Abende im Tischbein-Gartenhaus. Gäste sind willkommen, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8

19 Uhr: Probeabend des Eutiner Männergesangsvereins von 1843, St.-Elisabeth-Krankenhaus, Plöner Straße 42

Dienstag, 14. Februar

20 Uhr: Skat mit den Skatfreunden Eutin, Gaststätte Neudorfer Hof, Plöner Straße

Mittwoch, 15. Februar

9-12 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, SkF Eutin e. V. Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere, Plöner Straße 36

LANGENHAGEN

Samstag, 11. Februar

19 Uhr: Bingo bei der Freiwilligen Feuerwehr Langenhagen, Feuerwehrhaus

„Klezmer meets Tango“

Konzert „Sing your soul“ in der St. Johannis-Kirche

Neukirchen (t). Unter der Überschrift „Klezmer meets Tango“ gestaltet das preisgekrönte Duo „Sing Your Soul“ am Samstag, dem 18. Februar 2017 um 17 Uhr in der Johannis-Kirche zu Neukirchen bei Malente nach dem großen Erfolg im letzten Jahr wiederum ein besonderes Konzert. Meike Salzmann (Konzertakkordeon) und Ulrich Lehna (Bassklarinette/div. andere Klarinetten) präsentieren ihr Programm „Klezmer meets Tango“.

Außergewöhnliche Harmonie und Bühnenpräsenz, „eine besondere Auswahl des Programms und eine charmante Moderation“, „Musik mit Herz, die die Seele berührt“. So oder ähnlich wird das Duo „Sing Your Soul“ mit seiner einzigartigen Kombination von verschiedenen Klarinetten – wie Bass- und Altklarinette – mit dem Konzertakkordeon deutschlandweit in der Presse beschrieben. So ist denn der Name des Duos Programm, nämlich den Musikstücken Seele einzuhauchen und die Musikstücke in



eine charmante, informative Moderation einzubinden. 2017 wird das Duo in Kammermusikreihen in ganz Deutschland, Österreich, Dänemark und der Schweiz auftreten – in Neukirchen darf sich das geneigte Publikum auf virtuos gespielten Tango und Klezmer freuen. Der Eintritt in das Konzert ist frei, um eine Kollekte für Musiker und Kirche wird gebeten.

Fundsachenversteigerung im Amt Ostholstein-Mitte

Schönwalde a.B. (t). Das Amt Ostholstein-Mitte veranstaltet am Samstag, dem 11. März 2017 von 10.30 bis 12 Uhr eine Fundsachenversteigerung.

Folgender Ablauf ist geplant: Von 10.30 bis 11 Uhr können die Fundsachen besichtigt werden, die dann von 11 bis 12 Uhr versteigert werden. Veranstaltungsort wird das neue Feuerwehrgerätehaus in Schönwalde am Bungsberg (Rosenstraße 2) sein. Die Fundsachen werden meistbietend gegen Barzahlung öffentlich versteigert.

Die Fundgegenstände befinden

sich in gebrauchtem Zustand. In sämtlichen Fällen haben die Finder auf den Anspruch gegenüber dem Gegenstand verzichtet. Eine Gewährleistung für die Güte und die Beschaffenheit der Gegenstände wird vom Amt Ostholstein-Mitte nicht übernommen. Die Eigentümer haben bis einschließlich dem 3. März 2017 die Möglichkeit, ihre Rechte bei Herrn Schildknecht, Zimmer EG 13, Telefon 04528-9174231, Am Ruhsal 2 in Schönwalde geltend zu machen. Nach Ablauf dieser Frist können sie nicht mehr geltend gemacht werden.

JuZ Malente wieder regulär geöffnet

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Das Jugendkulturzentrum in der Neversfelder Straße 10 ist ab sofort wieder zu den gewohnten

Zeiten montags bis freitags, von 15 bis 19 Uhr geöffnet. Die Jugendarbeit in Malente freut sich auf Euren/Ihren Besuch.





Garten(t)räume zauberhaft dokumentiert

Rückblick auf ein erfolgreiches Projekt in der Kreisbibliothek

Eutin (t). Nicht nur bei der LGS, sondern auch beim Förderkreis der Kreisbibliothek blickt man zurück auf den Sommer des letzten Jahres. Zur gut besuchten Gartenbuchausstellung

„Garten(t)räume“ hat Hildegard Modenschau, die zur Eröffnung Grenzemann-Spiller, Mitorgani-



Inken Micheel und Anika Förster aus dem Team der Kreisbibliothek betrachten als erste die ausgelegte Dokumentation in der Kreisbibliothek

satorin des Projekts und leidenschaftliche Gärtnerin, hat für den Verein eine umfangreiche Dokumentation sorgfältig und kunstvoll zusammengestellt, die jetzt in der Kreisbibliothek zum Blättern bereit liegt. So kann man noch einmal Momentaufnahmen aus der Ausstellung, Fotos von den schönen Models der

von Kindern in workshops erstellt wurden, bewundern und in Ruhe umfangreiche Presseveröffentlichungen dazu nachlesen. Der Förderkreis bedankt sich noch einmal bei allen Organisatoren, Mitwirkenden, Sponsoren und Buchleihgebern, die das Ausstellungsprojekt so engagiert unterstützt haben.

5					3	6	7	
7				6	8	9	5	
		9	4	5			8	
		7				8	1	
	6		7		1		5	
	9	5				4		
	5			1	2	7		
		1	8	9	6			5
	2	8	5					6

Rätsel-Auflösung vom 4. 2. 2017

6	5	7	9	2	1	8	4	3
2	4	3	5	6	8	1	9	7
1	9	8	3	4	7	2	5	6
4	3	6	7	9	2	5	1	8
5	1	2	4	8	3	6	7	9
8	7	9	6	1	5	3	2	4
9	8	5	2	7	6	4	3	1
7	2	1	8	3	4	9	6	5
3	6	4	1	5	9	7	8	2

BERECHNUNG
NÄHERWEBE
SÄEGIRN
KORPSRBE
REOSC
TALENTIER
BRONCHIE
NONE
ETU
NAH
SL
G
OAKKU
COP
GEMEL
SEKRET
AZO
T
HEUER
NACHTS
W
SONOR
RS
SERAE
PERON
RAGNI
HME
ESSIG
UNENTWEGT
MAESTEN
USER
HELAU

Level, Abschnitt	Graf-schaft in Wales	Aben-teuer	antikes Land bei Ma-zedonien	Salz der Schwefelsäure	Initialen Spiel-bergs
weib-liches Bord-personal	im Jahre (latein.)	Orn-kele			
ein Kinder-spiel			ein Ori-entale		Zustim-mung (Abk.)
deutsche Vorsilbe		täg-liches Einerlei	demo-skop. Institut (Abk.)		
Glas-barsch	Back-stein-brenne-rei	Wind-bluse mit Kapuze			
Ehelo-sigkeit der kath. Priester					„Bett“ in der Kinder-sprache
Stadt in Frank-reich (Kw.)	Behaup-tung	Vorname der Mitter-maier	zu dem Zeit-punkt	Reich-haltig-keit	norwegi-scher Königs-name
warmer Wind in den Voralpen	antike Gefäße für Wein		baDeri-sche Porzel-lanstadt	Geheim-gericht	
	Rhein-last-kahn		Erfinder des Echolots † 1952	japan. Adeliger (Krieger)	
einer der „Beatles“ (Starr)		Tropen-strauch	Beweis-stück	Mutter der Übel-lungen-könige	Initialen Armanis
	eine Geliebte des Zeus	Berliner Flug-hafen		philatel. Zeichen für sehr selten	früherer Lanzen-reiter
engl. Kose-wort für Vater	norweg. Schrift-steller † 1906		buntes Blatt-werk		Fremd-wortteil doppelt
Ein-zeller		arabi-scher Fürsten-titel		Wende-ruf beim Segeln	italie-nisch ja

Kino - das beste Mittel gegen Winter!

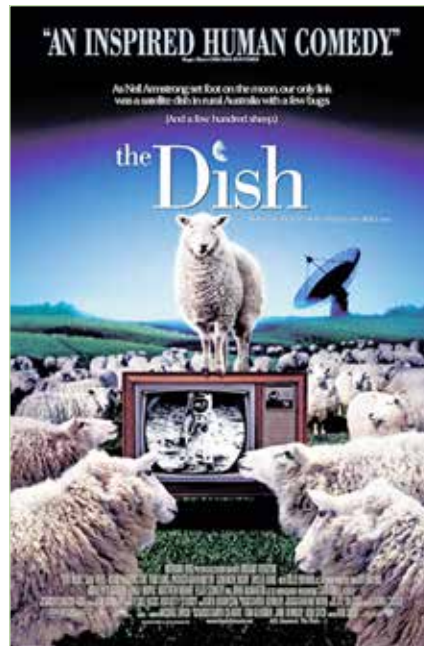
Nochmal nach Downunder und dann ins Kino-Café

Eutin (t). Noch einmal, nein zweimal entführt der Kulturbund Eutin an diesem Wochenende nach Downunder, mit zwei wunderbaren Filmen, wie wir gleich beweisen werden:

Am Sonntabend wird um 17 Uhr eine intelligent gemachte Komödie aus Down Under im Binchen über die Leinwand flimmern: „The Dish“ (Australien 2000. Regie: Rob Sitch. Mit Sam Neill, Tom Long, Kevin Harrington u.a. Laufzeit: 101 Minuten. Frei ab 6 Jahren.) Dish heißt eigentlich Schüssel. Und gemeint ist ein großes Radioteleskop mitten auf einer Schafsweide in der australischen Wildnis. Die Schüssel spielte tatsächlich eine große Rolle, als Neill Armstrong 1969 als erster Mensch den Mond betrat. Die Fernsehbilder, die damals live übertragen wurden, kamen nämlich von dieser Schüssel, die als einzige sie empfangen konnte. Um diese historische Tatsache haben die Drehbuchautoren eine liebenswerte Komödie gesponnen, voller skurriler Typen und unkomischer Situationen. Und

der Zuschauer fiebert mit, ob die Techniker der Anlage trotz aller Hindernisse es am Ende schaffen, den kleinen Schritt von Armstrong wirklich live zu übertragen. Das Lexikon des Internationalen Films lobte denn auch: „Liebevoll entwickelte Komödie mit melodramatischen Untertönen, die durch ihre beiläufige Erzählweise ebenso überzeugt wie durch eine Reihe optischer und akustischer Gags. Ein kleiner Film, der in allen Belangen großes Kino bietet.“ Unbedingt sehenswert.

Und um 20 Uhr wird noch einmal „Die letzte Flut“ wiederholt (Australien 1977. Regie: Peter Weir. Mit Richard Chamberlain, Olivia Hamnett, David Gulpilli u.a. Laufzeit 110 Minuten. Frei ab 12 Jahren). Der junge Anwalt David Burton soll im australischen Sydney fünf Aborigines verteidigen, die des Mordes verdächtig



worden. Für Richard ist dies absolutes Neuland, hat er sich doch bisher kaum mit der Kultur der Ureinwohner beschäftigt. Je weiter sich aber David mit dem Fall befasst, desto stärker wird er in die rituelle Kultur der Aborigines hineingezogen. Hier lernt er nicht nur viel über spirituelle Wahrnehmung, sondern auch ihn selbst suchen nun immer öfter Träume heim, die mit dem mysteriösen Fall in Verbindung zu stehen scheinen. Die Aborigines führen ihn in eine merkwürdige unterirdische Kultstätte, in der sonderbare Relikte eine Sintflut prophezeien. David wagt nicht mehr zu unterscheiden was Realität und Aberglaube ist... Und auch der Zuschauer darf rätseln. Der Film, schreibt die Kritik, „beeindruckt mit atmosphärischen, alpträumenhaften und völlig ungewöhnlichen Bildern, mit denen der Meisterregisseur einem australischen Mythos Ausdruck

verleiht.“ Und Richard Chamberlain hat nie wieder so eine Glanzleistung hingelegt.

Am Dienstag, dem 14. Februar, lädt der Kulturbund um 15 Uhr wieder ins Kino-Café ein zu „Der Hund, der Herr Bozzi hieß“ (Spanien/Italien 1957. Regie: Ladislao Vajda. Mit Peter Ustinov, Aroldo Tier, Pablito Calvo u.a. Laufzeit 90 Minuten. Frei ab 6 Jahren).

Weder ein Kinder- noch ein Märchenfilm, obwohl Kinder und Märchen eine bedeutende Rolle spielen. Der Hausbesitzer Bozzi, ein sturer Emporkömmling, der nur an seinen Profit denkt, ist in Brooklyn der Schrecken

seiner Mieter und aller Bettler, die sich in seine Nähe wagen. Damit ihm keiner zu nahe kommt, hat er sich Hundegebell und Knurren antrainiert - bis ihn eines Tages eine Märchenverkäuferin in einen Hund verwandelt, den nur die Liebe eines Menschen wieder zurückverwandeln kann. Ausgerechnet ihn. Nun selbst hungrig, frierend, herumgestoßen, erfährt er das Leben aus einer ganz anderen Perspektive. Aber weil das Schicksal nie ganz unerbittlich ist, kreuzt der kleine Toni seinen Weg ... „Ein ausgesprochen schöner Film voller Witz und Dramatik“, schrieb die Kritik damals. Und das Lexikon des Internationalen Films urteilte: „Eine einfalls- und pointenreiche Komödie mit köstlichen Einfällen, die überzeugend Elemente aus Märchen und Wirklichkeit mit einer unaufdringlichen, aber ehrlichen Botschaft verbindet. „Satire auf leisen Pfoten.“

Ein Aufklärer in der Wildnis

Der Utopist und Frühanarchist Christian Gottlieb Priber bei den Cherokee – ein Vortrag von Dr. Olaf Briese (Berlin)

Eutin (t). Christian Gottlieb Priber (1697 bis etwa 1744/45) ist einer der vielen Unbekannten der deutschen Aufklärung. Der Zittauer Advokat wanderte 1735 nach South Carolina aus und wollte dort mit Indianern, ehemaligen Sklaven und Weißen eine Großkommune bilden. Basis waren radikale aufklärerische Grundsätze: Freiheit von Religion; Gemeinschaftseigentum; Gleichheit der Rassen; Abschaffung von Ehekontrakten; dezidierte ökonomische und politische Gleichheit der Frauen; keine politische Herrschaft, sondern Gemeinschaftsleben allein nach naturrechtlichen Prinzipien. Vertreter der englischen Kolonialmacht, die ihre Einflussphären gestört sahen, setzten diesen Störenfried 1743 gefangen, er starb bald darauf während der Haft. Dr. Olaf Briese ist am Mittwoch, dem 15. Februar 2017, um 19.30 Uhr im

Seminarraum der Eutiner Landesbibliothek zu Gast und berichtet über Christian Gottlieb Priber. Anhand bekannter sowie neu aufgefundener Materialien berichtet der Vortrag über diesen ungewöhnlichen Utopisten und zeigt, dass auch die deutsche Aufklärung schon früh radikale Vertreter aufwies.

Dr. Briese ist Privatdozent am Institut für Kulturwissenschaft der Humboldt-Universität Berlin. Schwerpunkt seiner Forschungen ist die Philosophie- und Literaturgeschichte des 18./19. Jahrhunderts.

Der Vortragsabend wird gemeinsam von den Freunden der Eutiner Landesbibliothek und der Eutiner Landesbibliothek veranstaltet. Der Eintritt ist frei. Nächster Vortragstermin ist der 22. März 2017 mit einem Vortrag von Dr. Rolf Schulte (Ahrensburg) über Hexenverfolgung in und um Eutin

Freie Plätze im PEKiP-Kurs

Eutin (t). Dienstags treffen sich Babys mit Mama oder Papa in der Familienbildungsstätte Eutin zum PEKiP-Kurs. Auf der Basis von Bewegungs-, Sinnes- und Spielanregungen wird das Baby in seiner Entwicklung auf spielerische Weise begleitet und unterstützt. Außerdem macht

es die ersten Erfahrungen im Umgang mit Gleichaltrigen. Ab sofort sind Plätze frei für den Kurs in der Zeit von 10.45 bis 12.15 Uhr für Babys, die zwischen März und Juni 2016 geboren worden sind. Nähere Informationen und Anmeldungen unter 04521/6858.





TS Riemann Badmintonteam schließt Wochenende erfolgreich ab

Eutin (t). Am vergangenen Wochenende bestritt das Badmintonteam der TS Riemann gleich zwei Partien. Mit Minimalbesetzung, aber ohne Verletzungsausfälle, war eine nötige Energieleistung für die Mannschaft vorprogrammiert.

Am Samstag erwartete sie der PSV Eutin zum Rückspiel in eigener Halle. Jonas Löhmnn und Tobias Pries spielten das erste Herrendoppel. Nach langen und intensiven Ballwechseln entschieden die beiden den ersten Satz für sich. Den zweiten konnten die Kontrahenten des PSV für sich entscheiden. Im dritten Satz unterlagen sie nach umkämpftem Spiel mit 21:17 denkbar knapp. Hauke Arendt und Winfried Ebner gingen als zweites Herrendoppel in die Partie, konnten sich jedoch nicht gegen die gegnerische Paarung durchsetzen. Anschließend traten Sina Hoffmann und Laura Lundius im Damendoppel für die Turnerschaft an und entschieden das Spiel souverän in zwei Sätzen für sich. Im darauf folgenden ersten Herreneinzel spielte Jonas Löhmnn gegen Michel Hartmann. Nach einem konzentrierten ersten Satz, spielte er im zweiten Satz nicht sein gewohntes Spieltempo und unterlag mit 21:12. Im entscheidenden dritten Satz brachte er jedoch erneut sein Spiel durch und bewies bis zum 16:21 Satz- und Spielgewinn seine Konstanz.

Das zweite Einzel bestritt ebenfalls ein Jugendtrainer der TS Riemann. Tobias Pries zeigte wie gewohnt hohen Einsatz auf dem Feld, konnte sich seiner Tagesform jedoch nicht widersetzen und musste sich nach dem zweiten Satz geschlagen geben. Winfried Ebner verpasste im dritten Herreneinzel, nach dem 21:17 Ergebnis des zweiten Satzes, knapp den Entscheidungssatz. Auch die gewohnten Punktegaranten der TS Riemann konnten sich an diesem Tag nicht beweisen. Sina Hoffmann verlor im Dameneinzel bevor Laura Lundius und Hauke Arendt sich im Mixed unterlegen sahen. Auf dem Papier stand als Fazit eine kräftezehrende 6:2 Niederlage für die Turnerschaft, welche am folgenden Morgen im nächsten Pflichtspiel vergessen sein musste. Nach kurzer Regeneration empfing die TS Riemann am Sonntag, im ersten Heimspiel der Rückrunde, den MTV Ahrensböck. Im ersten Herrendoppel standen erneut Jonas Löhmnn und Tobias Pries für die TSR auf dem Feld. Souverän und konzentriert entschieden sie gegen das Dop-



Jonas Löhmnn im ersten Herreneinzel

pel Fengler/Fengler beide Sätze deutlich mit 21:14 und 21:13 für sich. Parallel starteten Winfried Ebner und Bernd Pries im zweiten Herrendoppel in die Begegnung. Die Paarung Bleifuß/Engelmann konnte sich jedoch nach zwei ausgeglichenen Sätzen behaupten und glich zum 1:1 Zwischenstand aus. Im Anschluss zeigte das Eutiner Damendoppel, gestellt von Laura Lundius und Sina Hoffmann, hohen Einsatz und machte es den Gegnerinnen schwer ihr Spiel aufzuziehen. Nach zwei intensiven Sätzen hieß die Siegerpaarung dennoch Hanssen/Ramme und die Turnerschaft sah sich mit 1:2 im Rückstand. Nach den Doppelspielen hieß es die Einzel zu entscheiden. Jonas Löhmnn knüpfte an die Leistung des Vortages an und entschied beide Sät-

ze gegen Sven Fengler mit 21:12 und 21:11 konsequent für sich. Auf dem Nachbarfeld zeigte sich auch Tobias Pries gegen Thorben Bleifuß in guter Form und brachte seinen Verein mit 3:2 in Führung. Winfried Ebner und Sina Hoffmann sammelten im anschließenden dritten Herreneinzel und Dameneinzel die nächsten beiden Punkte für Eutin und besiegelten den Erfolg mit der 5:2 Führung. Im letzten noch laufenden Spiel, der Mixed-Begegnung, konnten sich Laura Lundius und Bernd Pries, nachdem sie den ersten Satz für sich entschieden hatten, im Herzschlagfinale des zweiten Satzes mit 22:20 nach vorn spielen. Alle Berichte zum Badmintonteam sowie Informationen zur Nachwuchsarbeit der Sparte finden sich unter riemann-eutin.de.

Wie ein Phoenix aus der Asche

Ostholstein (t). Nach den drei schweren Auswärtsspielen der vergangenen Tage empfingen die Frauen der Holsteinischen Schweiz den Tabellennachbarn aus Stockelsdorf. Dabei verschliefen die Gastgeberinnen zwar komplett die Anfangsphase, konnten den Gast aber ab der 15. Spielminute mit einer kämpferisch starken Leistung und einer 19:15 (8:9) Niederlage auf die Heimreise schicken. Die zahlreichen Zuschauer in der Eutiner Sievert-Halle staunten nicht schlecht, als die Stockelsdorfer Frauen schnell mit 1:7 (11.) in Führung gingen und den HSG-Frauen bis dahin ihre Schwachpunkte aufzeigten. Aber ein Team-Timeout sollte die erhoffte Wende einleiten! Schnell besannen sich die Holsteiner Frauen ihrer Stärken und schafften über Alina Werner (6/5), Anika Hänisch (5) und Kathi Werdin (4/1) den Anschluss zum

6:7 (24.). Auch bekam die jetzt defensivere Abwehrformation um Torhüterin Janna Edler einen immer besseren Zugriff auf den gefährlichen Rückraum der Stockelsdorfer um Haupttorschützin Claudia Danger (9). Jule Hinz (1) und Anna von Hinten (1) stellten für die HSG den torarmen 8:9 Halbzeitstand her. Die Lücke war geschlossen! Mit dem Beginn der zweiten Halbzeit zeigte sich den Zuschauern eine andere Holsteiner Mannschaft. Nach dem Ausgleichstreffer zum 9:9 (32.) durch Alina Werner, schaffte Anika Hänisch per Gegenstoss zum 10:9 (34.) die erstmalige Führung für ihre Farben. Zwar gelang der Stockelsdorferin Claudia Danger noch einmal die 10:11 Führung, doch nach dem 11:11 Ausgleich war der Bann bei den HSG-Frauen gebrochen. Die Holsteiner Frauen steigerten sich jetzt in einen emotionalen

Rausch und waren in ihren Angriffsaktionen nur noch durch harte Foulspiele der Gäste zu bremsen. Die Folge waren mehrere berechnete Zeitstrafen durch das präsent pfeifende Schiedsrichter-Gespann Greuel/Riepold. Und die Abwehr baute sich zu einem fast unüberwindbaren Bollwerk für die Gäste auf. Janna Edler vereitelte mit Glanzparaden die noch wenigen 100-prozentigen Chancen der Stockelsdorfer Frauen und der Mittelblock um Abwehr-Chefin Anna-Lena Pfaffinger wurde zum unüberwindbaren Hindernis. Nach einem weiteren Time-Out setzten die Gäste beim Stande von 16:13 (53.) eine siebte Feldspielerin ein und nahmen ihre Torhüterin vom Feld. Doch die Massnahme platzte wie eine Seifenblase! Die Krönung war ein direkter Treffer von Kathi Werdin über das gesamte Spielfeld ins leere Stockelsdorfer Tor zum

entscheidenden 17:13 (58.). In der Schlußphase machte Rechtsaußen Sandra Ude mit zwei Treffern den "Sack" endgültig zu und feierte mit ihrem Team den wichtigen Sieg über ein schon fast verlorenes Spiel. Einziger Wermutstropfen zeigte sich nach dem Abpfiff, da mit Lena Stahl und Anneke Müller zwei weitere wichtige Spielerinnen zukünftig wegen Verletzungen ausfallen könnten. Am kommenden Samstag geht es für die Frauen der HSG Holsteinischen Schweiz zum Achteplatzierten BSV Kisdorf. Für die HSG Holsteinische Schweiz spielten im Tor: Janna Edler und Lara Seeliger. Feld: Lena Stahl, Saskia Zirkel, Alina Werner (6/5), Kathi Werdin (4/1), Sandra Ude (2), Anika Hänisch (5), Ellen Franke, Anna von Hinten (1), Anna-Lena Pfaffinger, Juliane Voss, Anneke Müller und Jule Hinz (1).